EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 12. 1. 2021
COM(2021) 11 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v spoločnom výbore EÚ – Švajčiarsko zriadenom Dohodu z 25. júna 2009 medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o zjednodušení kontrol a formalít pri preprave tovaru a o colných bezpečnostných opatreniach k zmene kapitoly III a príloh I a II dohody

PRÍLOHA

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EÚ – ŠVAJČIARSKO
č. 1/2021
z,
ktorým sa mení kapitola III a prílohy I a II k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o zjednodušení kontrol a formalít pri preprave tovaru a o colných bezpečnostných opatreniach

---

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu z 25. júna 2009 medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o zjednodušení kontrol a formalít pri preprave tovaru a o colných bezpečnostných opatreniach[1] (ďalej len „dohoda“); najmä na jej článok 21 ods. 2 a článok 22 ods. 4;

Keďže uzavretím dohody sa zmluvné strany zaviazali zaručiť rovnocennú úroveň bezpečnosti na svojom území prostredníctvom colných opatrení založených na príslušných právnych predpisoch platných v Európskej únii.

Keďže od uzavretia dohody sa príslušné ustanovenia nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92[2] z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, a nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93[3] z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva Colný kódex Spoločenstva, nahradili príslušnými ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013[4] z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446[5] z 28. júla 2015 a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447[6] z 24. novembra 2015.

Keďže vykonávacím rozhodnutím Komisie (EÚ) 2019/2151[7] z 13. decembra 2019, ktorým sa stanovuje pracovný program týkajúci sa vývoja a zavedenia elektronických systémov stanovených v Colnom kódexe Únie, sa prijali ďalšie ustanovenia relevantné pre colné bezpečnostné opatrenia.

Keďže od uzavretia dohody sa v týchto právnych predpisoch vykonali zmeny týkajúce sa colných bezpečnostných opatrení.

Keďže v dohode by mali byť zohľadnené zmeny právnych predpisov Európskej únie, ktoré sú relevantné na zachovanie rovnocennej úrovne bezpečnosti medzi zmluvnými stranami,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Články 9 až 14 kapitoly III dohody sa nahrádzajú takto:

---

1 Ú. v. EÚ L 199, 31.7.2009, s. 24.
2 Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.
3 Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.
4 Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1.
5 Ú. v. EÚ L 203, 26.6.2020, s. 1.
6 Ú. v. EÚ L 206, 30.6.2020, s. 8.
7 Ú. v. EÚ L 325, 16.12.2019, s. 168.

„ČLÁNOK 9

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA V OBLASTI BEZPEČNOSTI A OCHRANY

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zaviesť a uplatňovať na prepravu tovaru do tretích krajín a z tretích krajín colné bezpečnostné opatrenia vymedzené v tejto kapitole, a tak zabezpečiť rovnocennú úroveň bezpečnosti a ochrany na svojich vonkajších hraniciach.

2. Zmluvné strany upustia od uplatnenia colných bezpečnostných opatrení vymedzených v tejto kapitole pri preprave tovaru medzi svojimi colnými územiami.

3. Zmluvné strany budú vzájomne konzultovať pred uzatvorením akejkoľvek dohody s treťou krajinou v oblastiach upravených touto kapitolou, aby zaručili jej konzistentnosť s touto dohodou, osobitne ak plánovaná dohoda obsahuje ustanovenia umožňujúce výnimky z colných bezpečnostných opatrení vymedzených v tejto kapitole.“

„ČLÁNOK 10

COLNÉ VYHLÁSENIA PRED VSTUPOM ALEBO VÝSTUPOM TOVARU

1. Na účely bezpečnosti a ochrany sa na tovar dovezený na colné územia zmluvných strán z tretích krajín vzťahuje predbežné colné vyhlásenie o vstupe s výnimkou tovaru prepravovaného dopravnými prostriedkami, ktoré sa iba plavia v teritoriálnych vodách alebo prelietajú vzdušným priestorom colných území bez zastávky na týchto územiach.

2. Na účely bezpečnosti a ochrany sa na tovar opúšťajúci colné územia zmluvných strán a určený do tretích krajín vzťahuje predbežné colné vyhlásenie o výstupe s výnimkou tovaru prepravovaného dopravnými prostriedkami, ktoré sa iba plavia v teritoriálnych vodách alebo prelietajú vzdušným priestorom colných území bez zastávky na týchto územiach.

3. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe sa podá pred vstupom tovaru na colné územia zmluvných strán alebo pred jeho výstupom z týchto území.

4. V prípade, že existuje povinnosť podať predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe, pokiaľ ide o tovar, ktorý vstupuje na colné územia zmluvných strán alebo z nich vystupuje, ale toto vyhlásenie nebolo podané, jedna z osôb uvedených v odseku 5 alebo 6 bezodkladne podá takéto vyhlásenie alebo, ak to povolili colné orgány, namiesto toho podá colné vyhlásenie alebo vyhlásenie na dočasné uskladnenie, ktoré obsahuje aspoň údaje požadované pre predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe. Za takýchto okolností colné orgány vykonajú analýzu rizika na účely bezpečnosti a ochrany vo vzťahu k uvedenému tovaru na základe colného vyhlásenia alebo vyhlásenia na dočasné uskladnenie.

5. Každá zmluvná strana určí osoby zodpovedné za podanie predbežných colných vyhlásení o výstupe, ako aj orgány oprávnené prijímať tieto vyhlásenia.

6. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe podáva dopravca.

Bez ohľadu na povinnosti dopravcu môže predbežné colné vyhlásenie o vstupe namiesto dopravcu podať jedna z týchto osôb:

a) dovozca alebo príjemca alebo iná osoba, v ktorej mene alebo na ktorej účet dopravca koná;

b) akákoľvek osoba, ktorá môže daný tovar predložiť alebo zabezpečiť jeho predloženie colnému úradu prvého vstupu.

V osobitných prípadoch, keď všetky údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe potrebné na analýzu rizika na účely bezpečnosti a ochrany nemožno získať od osôb uvedených v prvom pododseku, možno poskytnutie týchto údajov požadovať od iných osôb, ktoré majú tieto údaje a príslušné práva poskytovať ich.

Každá osoba, ktorá predkladá údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe, je zodpovedná za údaje, ktoré predložila.

7. Odchylne od odseku 6 až do dátumov zavedenia elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 prílohy I každá zmluvná strana určí osoby povinné podať predbežné colné vyhlásenie o vstupe, prostriedky na

jeho podanie, na výmenu informácií, ktoré sa ho týkajú, a na predloženie žiadosti o jeho zmenu a/alebo zrušenie jeho platnosti.

8. Colné orgány zmluvných strán môžu vymedziť prípady, v ktorých sa môžu colné vyhlásenie alebo vyhlásenie na dočasné uskladnenie použiť ako predbežné colné vyhlásenia o vstupe alebo výstupe za predpokladu, že:

a) colné vyhlásenie alebo vyhlásenie na dočasné uskladnenie obsahujú všetky údaje potrebné pre predbežné colné vyhlásenia o vstupe alebo výstupe a

b) náhradné vyhlásenie sa podá pred uplynutím lehoty na podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe na príslušnom colnom úrade.

9. V prílohe I k tejto dohode sa stanovujú:

– elektronický systém týkajúci sa predbežného colného vyhlásenia o vstupe,

– forma a náležitosti predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe,

– výnimky z povinnosti podať predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe,

– miesto podania predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe,

– lehoty na podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo výstupe,

– technické podmienky pre elektronické systémy používané na podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe,

– finančné dojednanie, ktoré sa týka povinností, záväzkov a očakávaní vo vzťahu k vykonávaniu a prevádzke systému kontroly dovozu 2,

– všetky ostatné ustanovenia potrebné na zabezpečenie uplatňovania tohto článku.“

„ČLÁNOK 11

SCHVÁLENÝ HOSPODÁRSKY SUBJEKT

1. Zmluvná strana udelí s výhradou kritérií stanovených v prílohe II k tejto dohode status „schváleného hospodárskeho subjektu“ na účely bezpečnosti každému hospodárskemu subjektu usadenému na jej colnom území a v prípade Švajčiarska v jeho colných exklávach Samnaun a Sampuoir.

Schválený hospodársky subjekt využíva uľahčenia colných kontrol týkajúcich sa bezpečnosti.

S výhradou pravidiel a podmienok uvedených v odseku 2 je status schváleného hospodárskeho subjektu, ktorý udelila jedna zmluvná strana, uznaný druhou zmluvnou stranou bez toho, aby boli dotknuté colné kontroly, osobitne s cieľom plniť dohody s tretími krajinami, ktorými sa stanovujú mechanizmy vzájomného uznávania statusu schváleného hospodárskeho subjektu.

2. V prílohe II sa ustanovujú:

– pravidlá týkajúce sa udelenia statusu schváleného hospodárskeho subjektu, osobitne kritériá na udelenie tohto statusu a podmienky plnenia týchto kritérií,

– druh uľahčení, ktoré sa poskytnú,

– pravidlá týkajúce sa pozastavenia statusu schváleného hospodárskeho subjektu, vyhlásenia rozhodnutia o ňom za nulitné alebo jeho odňatia,

– podmienky týkajúce sa výmeny informácií medzi zmluvnými stranami o ich schválených hospodárskych subjektoch,

– všetky ostatné opatrenia potrebné na uplatnenie tohto článku.“

„ČLÁNOK 12

COLNÉ KONTROLY SÚVISIACE S BEZPEČNOSŤOU A OCHRANOU A RIADENIE RIZIKA SÚVISIACE S BEZPEČNOSŤOU A OCHRANOU

1. Colné kontroly súvisiace s bezpečnosťou a ochranou, ktoré nie sú náhodné, sa primárne zakladajú na analýze rizika s využitím techník elektronického spracovania údajov na účely zisťovania a vyhodnotenia rizika

a vytvorenia potrebných opatrení na vysporiadanie sa s rizikom na základe kritérií vytvorených zmluvnými stranami**.**

2. Colné kontroly súvisiace s bezpečnosťou a ochranou sa vykonávajú v rámci spoločného rámca riadenia rizika založeného na výmene informácií o riziku a výsledkov analýzy rizika medzi colnými orgánmi zmluvných strán. Colný orgán Švajčiarska svojou účasťou vo Výbore pre colný kódex uvedenom v článku 23 prispieva k stanoveniu spoločných kritérií a noriem rizika, kontrolných opatrení a prioritných oblastí kontroly vo vzťahu k údajom predbežných colných vyhlásení o vstupe a výstupe. Kontroly založené na takýchto informáciách a kritériách sa vykonávajú bez toho, aby boli dotknuté ostatné colné kontroly.

3. Zmluvné strany používajú spoločný systém na riadenie rizika na výmenu informácií týkajúcich sa rizika, informácií o vykonávaní spoločných kritérií a noriem rizika, spoločných prioritných oblastí kontroly a krízového riadenia colných záležitostí a výsledkov analýz rizika a výsledkov kontroly.

4. Zmluvné strany uznávajú rovnocennosť svojich systémov riadenia rizika súvisiacich s bezpečnosťou a ochranou.

5. Spoločný výbor prijme akékoľvek iné opatrenia potrebné na uplatňovanie tohto článku.“

„ČLÁNOK 13

MONITOROVANIE UPLATŇOVANIA COLNÝCH BEZPEČNOSTNÝCH OPATRENÍ

1. Spoločný výbor vymedzuje podmienky, za ktorých majú zmluvné strany monitorovať uplatňovanie tejto kapitoly a kontrolovať dodržiavanie jej ustanovení, ako aj ustanovení príloh k tejto dohode.

2. Monitorovanie uvedené v odseku 1 možno zabezpečiť hlavne:

- pravidelným posúdením vykonávania tejto kapitoly, a osobitne rovnocennosti colných bezpečnostných opatrení,
- preskúmaním s cieľom zlepšiť jej uplatňovanie alebo zmeniť jej ustanovenia, aby sa lepšie splnili jej ciele,
- organizáciou tematických zasadnutí odborníkov oboch zmluvných strán a auditov správnych postupov vrátane prehliadok na mieste.

3. Spoločný výbor zabezpečí, aby opatrenia prijaté podľa tohto článku dodržiavali práva hospodárskych subjektov.“

„ČLÁNOK 14

OCHRANA SLUŽOBNÉHO TAJOMSTVA A OSOBNÝCH ÚDAJOV

Informácie, ktoré si vymieňajú zmluvné strany v rámci opatrení stanovených v tejto kapitole, sú predmetom ochrany, ktorá sa vzťahuje na služobné tajomstvo a osobné údaje tak, ako je vymedzená zákonmi platnými v tejto oblasti na území prijímajúcej zmluvnej strany. Prenos osobných údajov spĺňa požiadavky platných právnych predpisov o ochrane údajov zmluvnej strany, ktorá údaje prenáša.

Osobitne sa tieto informácie nemôžu ďalej postúpiť iným osobám ako príslušným orgánom prijímajúcej zmluvnej strany, ani ich tieto orgány nemôžu využiť na iné účely, než sa stanovuje v tejto dohode.“

Článok 2

Prílohy I a II k dohode sa nahrádzajú prílohami uvedenými v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť prvým dňom tretieho mesiaca po tom, ako posledná zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane splnenie jej vnútorných požiadaviek. Predbežne sa vykonáva od 15. marca 2021.

V Bruseli

Za spoločný výbor EÚ – Švajčiarsko

predseda

Príloha

Príloha I a príloha II k tejto dohode sa nahrádzajú týmito prílohami:

„PRÍLOHA I

PREDBEŽNÉ COLNÉ VYHLÁSENIA O VSTUPE A VÝSTUPE

HLAVA I

PREDBEŽNÉ COLNÉ VYHLÁSENIE O VSTUPE

ČLÁNOK 1

ELEKTRONICKÝ SYSTÉM TÝKAJÚCI SA PREDBEŽNÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA O VSTUPE

1. Elektronický systém kontroly dovozu 2 (ICS2) sa používa na:

a) predkladanie, spracovanie a uchovávanie údajov predbežných colných vyhlásení o vstupe a iných informácií týkajúcich sa uvedených vyhlásení súvisiacich s analýzou rizika na účely colnej bezpečnosti a ochrany vrátane podpory bezpečnostnej ochrany letectva a súvisiacich s opatreniami, ktoré sa musia prijať na základe výsledkov uvedenej analýzy;

b) výmenu informácií týkajúcich sa údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe a výsledkov analýzy rizika predbežných colných vyhlásení o vstupe, týkajúcich sa iných informácií potrebných na vykonanie uvedenej analýzy rizika a týkajúcich sa opatrení prijatých na základe analýzy rizika vrátane odporúčaní pre miesta kontrol a výsledkov uvedených kontrol;

c) výmenu informácií na účely monitorovania a hodnotenia vykonávania spoločných kritérií a noriem rizika v oblasti bezpečnosti a ochrany a kontrolných opatrení a prioritných oblastí kontroly.

2. Dátumy vývoja a jednotlivých verzií postupného zavádzania elektronického systému uvedené v tejto prílohe sú dátumy stanovené v projekte systému kontroly dovozu 2 podľa CKÚ (ICS2) v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2019/2151[8].

Od zmluvných strán sa očakáva, že budú v rovnakom čase pripravené na každú verziu na začiatku časového rozpätia na zavedenie. Ak to zmluvné strany považujú za vhodné, môžu hospodárskym subjektom umožniť, aby sa do systému zapájali postupne až do konca časového rozpätia poskytnutého na zavedenie každej verzie. Zmluvné strany uverejnia lehoty a pokyny pre hospodárske subjekty na svojom webovom sídle.

3. Hospodárske subjekty používajú harmonizované rozhranie pre obchodníkov, ktoré vytvorili zmluvné strany po vzájomnej dohode, na predkladanie údajov predbežných colných vyhlásení o vstupe, podávanie žiadostí o ich

[8] Časové rozpätie na zavedenie verzie 1 ICS2: od 15. 3. 2021 do 1. 10. 2021; časové rozpätie na zavedenie verzie 2 ICS2: od 1. 3. 2023 do 2. 10. 2023; časové rozpätie na zavedenie verzie 3 ICS2: od 1. 3. 2024 do 1. 10. 2024;
Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2019/2151 z 13. decembra, ktorým sa stanovuje pracovný program týkajúci sa vývoja a zavedenia elektronických systémov stanovených v Colnom kódexe Únie (Ú. v. EÚ L 325, 16.12.2019, s. 168).

opravu, žiadostí o zrušenie platnosti, spracovanie a uchovávanie uvedených údajov a na výmenu súvisiacich informácií s colnými orgánmi.

4. Colné orgány zmluvných strán môžu umožniť, aby sa na podanie údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe používali obchodné, prístavné alebo prepravné informačné systémy za predpokladu, že takéto systémy obsahujú potrebné údaje a že tieto údaje sú k dispozícii v lehotách uvedených v článku 7.

ČLÁNOK 2

FORMA A OBSAH PREDBEŽNÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA O VSTUPE

1. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe a oznámenie o príchode námorného plavidla alebo lietadla obsahuje údaje stanovené v týchto stĺpcoch prílohy B k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/2446[9]:

a) F10 až F16;

b) F20 až F33;

c) F40 až F45;

d) F50 a F51;

e) G2.

Údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe sú v súlade s príslušnými formátmi, kódmi a kardinalitami stanovenými v prílohe B k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/2447[10] a vypĺňajú sa v súlade s poznámkami v týchto prílohách.

2. Údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe sa môžu poskytnúť predložením viac ako jedného súboru údajov rôznymi osobami.

3. Na podanie žiadosti o opravu alebo o zrušenie platnosti predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo v ňom uvedených údajov sa používa elektronický systém uvedený v odseku 1.

Ak o opravu alebo zrušenie platnosti údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe žiadajú rôzne osoby, každej z týchto osôb je povolené požiadať o opravu alebo o zrušenie platnosti len tých údajov, ktoré sama predložila.

4. Colné orgány zmluvnej strany, ktoré zaregistrovali predbežné colné vyhlásenie o vstupe, ihneď upovedomia osobu, ktorá podala žiadosť o opravu alebo o zrušenie platnosti, o svojom rozhodnutí túto žiadosť zaregistrovať alebo zamietnuť.

Ak žiadosť o opravu alebo zrušenie platnosti údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe podáva iná osoba než dopravca, colné orgány upovedomia aj dopravcu za predpokladu, že dopravca požiadal o to, aby bol upovedomený, a má prístup do elektronického systému uvedeného v odseku 1.

5. V súlade s článkom 10 ods. 8 dohody až do dátumu zavedenia verzie 3 systému uvedeného v článku 1 ods. 1 môžu zmluvné strany vykonávať analýzu rizika súvisiacu s bezpečnosťou a ochranou na základe tranzitného vyhlásenia podaného v novom počítačovom tranzitnom systéme (NCTS) v súlade s Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime[11] vrátane výmeny informácií súvisiacich s analýzou rizika medzi zapojenými zmluvnými stranami v prípade tovaru prepravovaného po mori, vnútrozemskými vodnými cestami, cestnou alebo železničnou dopravou.

---

[9] Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1), naposledy zmenené delegovaným nariadením Komisie (EÚ) xxx (Ú. v. EÚ L, dd.mm.yyyy, s. x).

[10] Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558), naposledy zmenené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) xxx (Ú. v. EÚ L, dd.mm.yyyy, s. x).

[11] Dohovor medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom, Rakúskou republikou, Fínskou republikou, Islandskou republikou, Nórskym kráľovstvom, Švédskym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o spoločnom tranzitnom režime z 20. mája 1987 (Ú. v. ES L 226, 13.8.1987, s. 2, vrátane predchádzajúcich a budúcich zmien dohodnutých spoločným výborom podľa uvedeného dohovoru).

NCTS je elektronický systém, ktorý umožňuje komunikáciu medzi zmluvnými stranami a medzi zmluvnými stranami a hospodárskymi subjektmi na účely predloženia colného vyhlásenia na tranzit vrátane všetkých údajov potrebných pre predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo výstupe a oznámení týkajúcich sa tohto tovaru.

Pred zavedením verzie 3 systému uvedeného v článku 1 ods. 1 tejto prílohy zmluvné strany posúdia, či colné orgány môžu po tomto dátume pokračovať vo vykonávaní analýzy rizika na základe tranzitného vyhlásenia, ktoré obsahuje údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe podaného v NCTS[12], a v prípade potreby túto dohodu upravia.

ČLÁNOK 3

UPUSTENIE OD POVINNOSTI PODAŤ PREDBEŽNÉ COLNÉ VYHLÁSENIE O VSTUPE

1. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa nepožaduje pre tento tovar:

a) elektrická energia;

b) tovar, ktorý vstupuje potrubím;

c) listové zásielky, čo znamená listy, pohľadnice, listy písané Braillovým písmom a tlačoviny, ktoré nepodliehajú dovoznému ani vývoznému clu;

d) tovar v poštových zásielkach prepravovaný na základe pravidiel Svetovej poštovej únie, takto:

   1. v prípade poštových zásielok prepravovaných letecky, ktorých miestom konečného určenia je zmluvná strana, do dátumu stanoveného pre zavedenie verzie 1 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1;

   2. v prípade poštových zásielok prepravovaných letecky, ktorých miestom konečného určenia je tretia krajina alebo tretie územie, do dátumu stanoveného pre zavedenie verzie 2 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1;

   3. v prípade poštových zásielok prepravovaných po mori, vnútrozemskými vodnými cestami, cestnou alebo železničnou dopravou do dátumu stanoveného pre zavedenie verzie 3 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1;

e) tovar, pri ktorom je povolené ústne colné vyhlásenie alebo jednoduché prekročenie hranice v súlade s pravidlami, ktoré stanovili zmluvné strany, za predpokladu, že sa neprepravuje na základe zmluvy o preprave;

f) tovar v osobnej batožine cestujúcich;

g) tovar zahrnutý v karnetoch ATA a CPD za predpokladu, že sa neprepravuje na základe zmluvy o preprave;

h) tovar, ktorý spĺňa požiadavky na oslobodenie podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch z 18. apríla 1961, Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch z 24. apríla 1963, iných konzulárnych dohovorov alebo podľa Newyorského dohovoru zo 16. decembra 1969 o osobitných misiách;

i) zbrane a vojenské vybavenie prepravované na colné územie jednej zo zmluvných strán orgánmi zodpovednými za vojenskú obranu územia, vojenskou prepravou alebo prepravou uskutočňovanou na výlučné použitie vojenskými orgánmi;

j) tento tovar prepravovaný na colné územie jednej zo zmluvných strán priamo zo zariadení na mori, ktoré prevádzkuje osoba usadená na colnom území jednej zo zmluvných strán:

   1. tovar, ktorý bol súčasťou uvedených zariadení na mori na účely ich výstavby, opravy, údržby alebo konverzie;

   2. tovar, ktorý bol použitý pri montáži zariadení a vybavenia na uvedených zariadeniach na mori;

[12] NCTS je modernizovaný, aby zahŕňal nové bezpečnostné požiadavky vyplývajúce z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1), naposledy zmeneného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/632 zo 17. apríla 2019 (Ú. v. EÚ L 111, 25.4.2019, s. 54). Zavedenie postupnej aktualizácie NCTS je stanovené v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2019/2151.

3. zásoby použité alebo spotrebované na uvedených zariadeniach na mori;

4. iný ako nebezpečný odpad z uvedených zariadení na mori;

k) tovar v zásielkach, ktorého skutočná hodnota nepresahuje 22 EUR pod podmienkou, že colné orgány súhlasia, že so súhlasom hospodárskeho subjektu vykonajú analýzu rizika na základe informácií obsiahnutých v systéme, ktorý používa hospodársky subjekt, alebo informácií, ktoré tento systém poskytne, takto:

1. ak je tovar v zásielkach prepravovaných prevádzkovateľom alebo na zodpovednosť prevádzkovateľa, ktorý poskytuje integrované služby zberu, prepravy, colného konania a dodania balíkov urýchleným spôsobom/s pevne určenou lehotou, pričom v celom procese poskytovania tejto služby sleduje polohu položiek a má nad nimi kontrolu, ďalej len „expresné zásielky“, ktoré sa prepravujú letecky, do dátumu stanoveného pre zavedenie verzie 1 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1;

2. ak sa tovar prepravuje letecky inak ako v poštových alebo expresných zásielkach, do dátumu stanoveného pre zavedenie verzie 2 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1;

3. ak sa tovar prepravuje po mori, vnútrozemskými vodnými cestami, cestnou alebo železničnou dopravou, do dátumu stanoveného pre zavedenie verzie 3 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1;

l) tovar prepravovaný na podklade tlačiva NATO 302 stanoveného v Dohode medzi štátmi, ktoré sú zmluvnými stranami Severoatlantickej zmluvy, o postavení ich ozbrojených síl podpísanej v Londýne 19. júna 1951 alebo na podklade tlačiva EÚ 302 stanoveného v článku 1 ods. 51 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446;

m) tovar prepravený do jednej zo zmluvných strán z Ceuty a Melilly, Helgolandu, Sanmarínskej republiky, Svätej stolice (Vatikánskeho mestského štátu), obce Livigno alebo švajčiarskych colných exkláv Samnaun a Sampuoi;

n) tento tovar na palube plavidiel a lietadiel:

1. tovar, ktorý bol dodaný na účel jeho zabudovania do plavidiel a lietadiel, ako ich častí alebo príslušenstva;

2. tovar na činnosť motorov, strojov a iného vybavenia uvedených plavidiel alebo lietadiel;

3. potraviny a iné výrobky určené na spotrebu alebo predaj na palube;

o) produkty morského rybolovu a iné produkty, ktoré získali z mora mimo colných území zmluvných strán ich rybárske plavidlá;

p) plavidlá a tovar prepravovaný na nich, ktoré vstupujú do teritoriálnych vôd jednej zo zmluvných strán výlučne s cieľom naložiť zásoby na palubu a bez toho, aby sa napojili na nejaké z prístavných zariadení;

q) zariadenie domácností podľa vymedzenia v právnych predpisoch príslušných zmluvných strán za predpokladu, že sa neprepravuje na základe zmluvy o preprave.

2. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa nepožaduje v prípadoch stanovených medzinárodnou dohodou uzavretou medzi zmluvnou stranou a treťou krajinou v oblasti bezpečnosti, s výhradou postupu stanoveného v článku 9 ods. 3 dohody.

3. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa nepožaduje v prípadoch, keď tovar dočasne opúšťa colné územia zmluvných strán počas prepravy po mori alebo letecky medzi dvoma bodmi týchto colných území a bez zastavenia v tretej krajine.

ČLÁNOK 4

MIESTO PODANIA PREDBEŽNÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA O VSTUPE

1. Predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa podáva na colnom úrade, ktorý je príslušný pre colný dohľad na mieste na colnom území jednej zo zmluvných strán, kde dopravný prostriedok prepravujúci tovar prichádza alebo v náležitých prípadoch má prísť z tretej krajiny alebo tretieho územia, ďalej ako „colný úrad prvého vstupu“.

2. Ak sa predbežné colné vyhlásenie o vstupe podáva predložením viac ako jedného súboru údajov alebo predložením minimálneho súboru údajov, osoba, ktorá predkladá čiastočný alebo minimálny súbor údajov, ho predloží na colnom úrade, ktorý by mal byť podľa jej vedomia colným úradom prvého vstupu. Ak uvedená osoba nepozná miesto na colných územiach zmluvných strán, na ktoré má podľa očakávania dopravný prostriedok prepravujúci tovar prvýkrát prísť, colný úrad prvého vstupu sa môže určiť na základe miesta, kam sa tovar odosiela.

3. Colné orgány zmluvných strán môžu umožniť podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe na inom colnom úrade pod podmienkou, že tento úrad bezodkladne oznámi potrebné údaje colnému úradu prvého vstupu alebo mu ich dá k dispozícii elektronicky.

ČLÁNOK 5

REGISTRÁCIA PREDBEŽNÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA O VSTUPE

1. Colné orgány zaregistrujú každé predloženie údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe hneď po jeho doručení a deklaranta alebo jeho zástupcu ihneď upovedomia o jeho registrácii a oznámia tejto osobe hlavné referenčné číslo predloženia a dátum registrácie.

2. Od dátumu zavedenia verzie 2 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 colné orgány ihneď upovedomia dopravcu o registrácii za predpokladu, že dopravca požiadal o upovedomenie a má prístup do uvedeného elektronického systému, ak predbežné colné vyhlásenie o vstupe podáva iná osoba ako dopravca.

ČLÁNOK 6

PODÁVANIE PREDBEŽNÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA O VSTUPE

Ak sa neuplatňuje žiadne z upustení od povinnosti podať predbežné colné vyhlásenie o vstupe v článku 10 dohody a článku 3, údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe sa poskytujú takto:

a) v prípade tovaru prepravovaného letecky

   1. expresní dopravcovia podávajú v prípade všetkých zásielok minimálny súbor údajov od dátumu zavedenia verzie 1 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1;

   2. prevádzkovatelia poštových služieb v prípade všetkých zásielok, ktorých miestom konečného určenia je zmluvná strana, podávajú minimálny súbor údajov od dátumu zavedenia verzie 1 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1;

   3. predložením jedného alebo viac ako jedného súboru údajov prostredníctvom elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 od dátumu zavedenia verzie 2 uvedeného systému;

b) v prípade tovaru prepravovaného po mori, vnútrozemskými vodnými cestami, cestnou alebo železničnou dopravou predložením jedného alebo viac ako jedného súboru údajov prostredníctvom elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 od dátumu zavedenia verzie 3 uvedeného systému.

ČLÁNOK 7

LEHOTY PODANIA PREDBEŽNÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA O VSTUPE

1. Ak sa tovar prepravuje na colné územia zmluvných strán po mori, predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa podáva v týchto lehotách:

a) v prípade nákladu v kontajneroch, na ktorý sa nevzťahuje písmeno c) ani písmeno d), najneskôr 24 hodín pred naložením tovaru na plavidlo, na ktorom sa má prepraviť na colné územia zmluvných strán;

b) v prípade voľne loženého alebo kombinovaného nákladu, na ktorý sa nevzťahuje písmeno c) ani písmeno d), najneskôr štyri hodiny pred príchodom plavidla do prvého prístavu vstupu na colné územia zmluvných strán;

c) najneskôr dve hodiny pred príchodom plavidla do prvého prístavu vstupu na colných územiach zmluvných strán, ak tovar prichádza z:

   1. Grónska;

2. Faerských ostrovov;

3. Islandu;

4. prístavov v Baltskom mori, Severnom mori, Čiernom mori alebo Stredozemnom mori;

5. akéhokoľvek prístavu v Maroku;

d) v prípade prepravy, na ktorú sa nevzťahuje písmeno c), medzi územím mimo colných území zmluvných strán a francúzskymi zámorskými departmentmi, Azorami, Madeirou alebo Kanárskymi ostrovmi, ak trvanie cesty nepresahuje 24 hodín, najneskôr dve hodiny pred príchodom do prvého prístavu vstupu na colných územiach zmluvných strán.

2. Ak sa tovar prepravuje na colné územia zmluvných strán letecky, úplné údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe sa podajú čo najskôr, v každom prípade v týchto lehotách:

a) v prípade letov s trvaním menej ako štyri hodiny najneskôr v čase skutočného odletu lietadla;

b) v prípade ostatných letov najneskôr štyri hodiny pred príletom lietadla na prvé letisko na colných územiach zmluvných strán.

3. Od dátumu zavedenia verzie 1 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 prevádzkovatelia poštových služieb a expresní dopravcovia podávajú aspoň minimálny súbor údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe čo najskôr a najneskôr pred naložením tovaru do lietadla, ktorým sa prepraví na colné územia zmluvných strán.

4. Od dátumu zavedenia verzie 2 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 hospodárske subjekty iné než prevádzkovatelia poštových služieb a expresní dopravcovia podávajú aspoň minimálny súbor údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe čo najskôr a najneskôr pred naložením tovaru do lietadla, ktorým sa prepraví na colné územia zmluvných strán.

5. Od dátumu zavedenia verzie 2 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1, keď sa v lehote uvedenej v odsekoch 3 a 4 poskytol len minimálny súbor údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe, ostatné údaje sa poskytnú v lehotách určených v odseku 2.

6. Od dátumu zavedenia verzie 2 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 sa minimálny súbor údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe podaný v súlade s odsekom 3 považuje za úplné predbežné colné vyhlásenie o vstupe pre tovar v poštových zásielkach, ktorých miestom konečného určenia je zmluvná strana, a pre tovar v expresných zásielkach s vlastnou hodnotou nepresahujúcou 22 EUR.

7. Ak sa tovar prepravuje na colné územia zmluvných strán po železnici, predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa podáva v týchto lehotách:

a) ak cesta vlakom z poslednej stanice zoradenia vlaku, ktorá sa nachádza v tretej krajine, na colný úrad prvého vstupu trvá menej ako dve hodiny, najneskôr jednu hodinu pred príchodom tovaru na miesto, pre ktoré je uvedený colný úrad príslušný;

b) vo všetkých ostatných prípadoch najneskôr dve hodiny pred príchodom tovaru na miesto, pre ktoré je colný úrad prvého vstupu príslušný.

8. Ak sa tovar prepravuje na colné územia zmluvných strán po ceste, predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa podáva najneskôr jednu hodinu pred príchodom tovaru na miesto, pre ktoré je colný úrad prvého vstupu príslušný.

9. Ak sa tovar prepravuje na colné územia zmluvných strán vnútrozemskými vodnými cestami, predbežné colné vyhlásenie o vstupe sa podáva najneskôr dve hodiny pred príchodom tovaru na miesto, pre ktoré je colný úrad prvého vstupu príslušný.

10. Ak sa tovar prepravuje na colné územia zmluvných strán v dopravnom prostriedku, ktorý je sám prepravovaný aktívnym dopravným prostriedkom, je lehotou na podanie predbežného colného vyhlásenia o vstupe lehota, ktorá platí pre aktívny dopravný prostriedok.

11. Lehoty uvedené v odsekoch 1 až 10 sa v prípade vyššej moci neuplatňujú.

12. S výhradou postupu uvedeného v článku 9 ods. 3 dohody sa lehoty uvedené v odsekoch 1 až 10 neuplatňujú, ak sa v medzinárodných dohodách o bezpečnosti medzi zmluvnou stranou a tretími krajinami stanovuje inak.

ČLÁNOK 8

ANALÝZA RIZIKA SÚVISIACA S BEZPEČNOSŤOU A OCHRANOU A COLNÉ KONTROLY SÚVISIACE S BEZPEČNOSŤOU A OCHRANOU, KTORÉ SA TÝKAJÚ PREDBEŽNÝCH COLNÝCH VYHLÁSENÍ O VSTUPE

1. Analýza rizika sa dokončí pred príchodom tovaru na colný úrad prvého vstupu za predpokladu, že predbežné colné vyhlásenie o vstupe bolo podané v lehotách stanovených v článku 7, pokiaľ sa nezistilo riziko alebo pokiaľ nie je potrebné vykonať dodatočnú analýzu rizika.

Bez toho, aby bol dotknutý prvý pododsek, prvá analýza rizika pri tovare, ktorý sa má prepraviť na colné územia zmluvných strán letecky, sa vykoná čo najskôr po doručení minimálneho súboru údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe uvedeného v článku 7 ods. 3 a 4.

2. Colný úrad prvého vstupu dokončí analýzu rizika na účely bezpečnosti a ochrany v po tejto výmene informácií prostredníctvom systému uvedeného v článku 1 ods. 1:

a) ihneď po registrácii colný úrad prvého vstupu sprístupní údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe colným orgánom zmluvných strán uvedeným v daných údajoch a colným orgánom zmluvných strán, ktoré zaznamenali v elektronickom systéme informácie týkajúce sa bezpečnosti a ochrany, ktoré sa zhodujú s údajmi daného predbežného colného vyhlásenia o vstupe;

b) colné orgány zmluvných strán uvedené v písmene a) vykonajú v lehotách stanovených v článku 7 analýzu rizika na účely bezpečnosti a ochrany, a ak zistia riziko, sprístupnia výsledky colnému úradu prvého vstupu;

c) colný úrad prvého vstupu pri dokončovaní analýzy rizika zohľadní informácie o výsledkoch analýzy rizika poskytnuté colnými orgánmi zmluvných strán uvedenými v písmene a);

d) colný úrad prvého vstupu sprístupní výsledky dokončenej analýzy rizika colným orgánom zmluvných strán, ktoré prispeli k vypracovaniu analýzy rizika, a tým orgánom, ktoré sú potenciálne dotknuté, pokiaľ ide o prepravu daného tovaru;

e) colný úrad prvého vstupu upovedomí o dokončení analýzy rizika tieto osoby za predpokladu, že požiadali o upovedomenie a majú prístup do elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1:

   – deklaranta alebo jeho zástupcu,

   – dopravcu, ak nie je deklarantom ani jeho zástupcom.

3. Ak colný úrad prvého vstupu požaduje na dokončenie analýzy rizika ďalšie informácie o údajoch predbežného colného vyhlásenia o vstupe, daná analýza sa dokončí až po poskytnutí uvedených informácií.

Na tieto účely colný úrad prvého vstupu požiada o poskytnutie uvedených informácií osobu, ktorá podala predbežné colné vyhlásenie o vstupe, alebo prípadne osobu, ktorá predložila údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe. Ak ide o inú osobu ako dopravcu, colný úrad prvého vstupu informuje dopravcu za predpokladu, že dopravca požiadal o to, aby bol upovedomený, a má prístup do elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1.

4. Ak má colný úrad prvého vstupu opodstatnené dôvody na podozrenie, že tovar prepravovaný letecky by mohol predstavovať vážne bezpečnostné ohrozenie leteckej dopravy, bude požadovať, aby sa zásielka pred naložením do lietadla smerujúceho na colné územia zmluvných strán podrobila detekčnej kontrole ako náklad a poštové zásielky s vysokým rizikom v súlade s bodom 4 prílohy k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave[13], ktorým sa ustanovujú podrobné opatrenia na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany letectva.

Colný úrad prvého vstupu upovedomí tieto osoby za predpokladu, že majú prístup do elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1:

   – deklaranta alebo jeho zástupcu,

   – dopravcu, ak nie je deklarantom ani jeho zástupcom.

V nadväznosti na uvedené oznámenie osoba, ktorá podala predbežné colné vyhlásenie o vstupe, alebo prípadne osoba, ktorá predložila údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe, poskytne colnému úradu prvého vstupu

[13] Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 73, vrátane predchádzajúcich a budúcich zmien dohodnutých spoločným výborom podľa uvedenej dohody).

výsledky uvedenej detekčnej kontroly a všetky ostatné súvisiace príslušné informácie. Analýza rizika sa dokončí až po poskytnutí uvedených informácií.

5. Ak má colný úrad prvého vstupu opodstatnené dôvody domnievať sa, že tovar prepravovaný letecky alebo náklad v kontajneroch prepravovaný po mori, ako sa uvádza v článku 7 ods. 1 písm. a), by predstavoval také vážne ohrozenie bezpečnosti a ochrany, ktoré si vyžaduje okamžité opatrenie, nariadi, aby sa tovar nenaložil na príslušný dopravný prostriedok.

Colný úrad prvého vstupu upovedomí tieto osoby za predpokladu, že majú prístup do elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1:

– deklaranta alebo jeho zástupcu;

– dopravcu, ak nie je deklarantom ani jeho zástupcom.

Toto oznámenie sa vykoná bezodkladne po zistení príslušného rizika a v prípade nákladu v kontajneroch prepravovaného po mori, ako sa uvádza v článku 7 ods. 1 písm. a), najneskôr do 24 hodín od prijatia predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo prípadne údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe od dopravcu.

Colný úrad prvého vstupu takisto bezodkladne informuje o tomto oznámení colné orgány zmluvných strán a sprístupní im príslušné údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe.

6. Ak sa zistí, že určitá zásielka predstavuje ohrozenie takej povahy, že si to po príchode dopravného prostriedku vyžaduje okamžité opatrenie, colný úrad prvého vstupu prijme po príchode daného tovaru uvedené opatrenie.

7. Po dokončení analýzy rizika môže colný úrad prvého vstupu prostredníctvom elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 odporučiť najvhodnejšie miesto a opatrenia na vykonanie kontroly.

Colný úrad príslušný pre miesto, ktoré bolo odporučené ako najvhodnejšie na kontrolu, rozhodne o kontrole a prostredníctvom elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 sprístupní výsledky tohto rozhodnutia všetkým colným úradom zmluvných strán, ktoré sú potenciálne príslušné, pokiaľ ide o prepravu daného tovaru, a to najneskôr v okamihu predloženia tovaru colnému úradu prvého vstupu.

8. Colné úrady sprístupnia výsledky svojich colných kontrol súvisiacich s bezpečnosťou a ochranou iným colným orgánom zmluvných strán prostredníctvom systému uvedeného v článku 1 ods. 1, ak:

a) colný orgán vyhodnotí riziko ako významné a vyžadujúce colnú kontrolu a výsledky kontroly potvrdia, že udalosť vyvolávajúca riziko nastala; alebo

b) výsledky kontroly nepotvrdia, že udalosť vyvolávajúca riziko nastala, ale príslušný colný orgán usudzuje, že existuje hrozba vysokého rizika inde v rámci colných území zmluvných strán; alebo

c) je to potrebné na jednotné uplatňovanie pravidiel uvedených v tejto dohode.

Zmluvné strany si v rámci systému uvedeného v článku 12 ods. 3 dohody vymieňajú informácie o rizikách uvedených v písmenách a) a b).

9. Ak bol na colné územia zmluvných strán prepravený tovar, v prípade ktorého sa upustilo od povinnosti podať predbežné colné vyhlásenie o vstupe v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. c) až f), h) až m), o) a q), analýza rizika sa vykoná pri predložení tovaru.

10. Tovar predložený colným orgánom môže byť prepustený hneď, ako sa vykoná analýza rizika, a keď výsledky danej analýzy rizika a, ak sa to požaduje, prijaté opatrenia umožňujú takéto prepustenie.

11. Analýza rizika sa vykoná aj vtedy, ak sa údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe zmenia v súlade s článkom 2 ods. 3 a 4. V takom prípade bez toho, aby bola dotknutá lehota stanovená v odseku 5 treťom pododseku pre náklad v kontajneroch prepravovaný po mori, sa analýza rizika dokončí ihneď po prijatí údajov, pokiaľ sa nezistilo riziko alebo pokiaľ nie je potrebné vykonať dodatočnú analýzu rizika.

ČLÁNOK 9

POSKYTOVANIE ÚDAJOV PREDBEŽNÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA O VSTUPE INÝMI OSOBAMI

1. Od dátumu stanoveného pre zavedenie verzie 2 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 ak jedna alebo viac osôb iných ako dopravca uzavreli pre ten istý tovar prepravovaný letecky jednu alebo viac zmlúv o preprave, na ktoré sa vzťahuje jeden alebo viac leteckých nákladných listov, platia tieto pravidlá:

a) osoba vystavujúca letecký nákladný list informuje o vystavení uvedeného leteckého nákladného listu osobu, ktorá s ňou uzavrela zmluvu o preprave;

b) v prípade dohody o spoločnom naložení tovaru osoba vystavujúca letecký nákladný list informuje o vystavení uvedeného leteckého nákladného listu osobu, s ktorou uzavrela uvedenú dohodu;

c) dopravca a ktorákoľvek z osôb vystavujúcich letecký nákladný list poskytne v údajoch predbežného colného vyhlásenia o vstupe totožnosť každej osoby, ktorá im neposkytla údaje požadované v súvislosti s predbežným colným vyhlásením o vstupe;

d) ak osoba vystavujúca letecký nákladný list nesprístupní údaje požadované v súvislosti s predbežným colným vyhlásením o vstupe svojmu zmluvnému partnerovi, ktorý vystavuje letecký nákladný list jemu alebo jeho zmluvnému partnerovi, s ktorým sa dohodol na spoločnom naložení tovaru, osoba, ktorá nesprístupní požadované údaje, tieto údaje poskytne colnému úradu prvého vstupu.

2. Od dátumu stanoveného pre zavedenie verzie 2 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 ak prevádzkovateľ poštových služieb nesprístupní údaje požadované v predbežnom colnom vyhlásení o vstupe pre poštové zásielky dopravcovi, ktorý je povinný podať zvyšné údaje vyhlásenia prostredníctvom uvedeného systému, platia tieto pravidlá:

a) prevádzkovateľ poštových služieb miesta určenia, ak sa tovar zasiela do zmluvných strán, alebo prevádzkovateľ poštových služieb zmluvných strán, ak tovar tranzituje cez zmluvné strany, poskytne tieto údaje colnému úradu prvého vstupu a

b) dopravca poskytne v údajoch predbežného colného vyhlásenia o vstupe totožnosť prevádzkovateľa poštových služieb, ktorý mu neposkytol údaje požadované v súvislosti s predbežným colným vyhlásením o vstupe.

3. Od dátumu stanoveného pre zavedenie verzie 2 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1 ak expresný dopravca nesprístupní dopravcovi údaje požadované v predbežnom colnom vyhlásení o vstupe pre expresné zásielky prepravované letecky, platia tieto pravidlá:

a) expresný dopravca poskytne tieto údaje colnému úradu prvého vstupu a

b) dopravca poskytne v údajoch predbežného colného vyhlásenia o vstupe totožnosť expresného dopravcu, ktorý mu neposkytol údaje požadované v súvislosti s predbežným colným vyhlásením o vstupe.

4. Od dátumu stanoveného pre zavedenie verzie 3 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1, ak v prípade dopravy po mori alebo vnútrozemských vodných cestách uzavreli jedna alebo viac osôb iných ako dopravca pre ten istý tovar jednu alebo viac dodatočných zmlúv o preprave, na ktoré sa vzťahuje jeden alebo viac nákladných listov, platia tieto pravidlá:

a) osoba vystavujúca nákladný list informuje o vystavení uvedeného nákladného listu osobu, ktorá s ňou uzavrela zmluvu o preprave;

b) v prípade dohody o spoločnom naložení tovaru osoba vystavujúca nákladný list informuje o vystavení uvedeného nákladného listu osobu, s ktorou uzavrela uvedenú dohodu;

c) dopravca a ktorákoľvek z osôb vystavujúcich nákladný list poskytne v údajoch predbežného colného vyhlásenia o vstupe totožnosť každej osoby, ktorá s nimi uzavrela zmluvu o preprave a neposkytla im údaje požadované v súvislosti s predbežným colným vyhlásením o vstupe;

d) osoba vystavujúca nákladný list poskytne v údajoch predbežného colného vyhlásenia o vstupe totožnosť príjemcu, ktorý je uvedený v nákladom liste ako príjemca, ktorý nemá podkladové nákladné listy a ktorý mu neposkytol údaje požadované v súvislosti s predbežným colným vyhlásením o vstupe;

e) ak osoba vystavujúca nákladný list nesprístupní údaje požadované v súvislosti s predbežným colným vyhlásením o vstupe svojmu zmluvnému partnerovi, ktorý vystavuje nákladný list jemu alebo jeho zmluvnému partnerovi, s ktorým sa dohodol na spoločnom naložení tovaru, osoba, ktorá nesprístupní požadované údaje, tieto údaje poskytne colnému úradu prvého vstupu;

f) ak príjemca uvedený v nákladnom liste, ku ktorému neexistujú žiadne ďalšie nákladné listy, nesprístupní údaje požadované v súvislosti s predbežným colným vyhlásením o vstupe osobe, ktorá vystavuje uvedený nákladný list, poskytne tieto údaje colnému úradu prvého vstupu.

ČLÁNOK 10

ODKLON NÁMORNÉHO PLAVIDLA ALEBO LIETADLA VSTUPUJÚCEHO NA COLNÉ ÚZEMIE ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Od dátumu stanoveného pre časové rozpätie na zavedenie verzie 2 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1, ak je lietadlo odklonené a najprv prišlo na colný úrad umiestnený v krajine, ktorá nebola uvedená v predbežnom colnom vyhlásení o vstupe ako krajina na trase, skutočný colný úrad prvého vstupu získa z uvedeného systému údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe, výsledky analýzy rizika a odporúčania v oblasti kontroly, ktoré vypracoval očakávaný colný úrad prvého vstupu.

2. Od dátumu stanoveného pre časové rozpätie na zavedenie verzie 3 elektronického systému uvedeného v článku 1 ods. 1, ak je námorné plavidlo odklonené a najprv prišlo na colný úrad umiestnený v krajine, ktorá nebola uvedená v predbežnom colnom vyhlásení o vstupe ako krajina na trase, skutočný colný úrad prvého vstupu získa z uvedeného systému údaje predbežného colného vyhlásenia o vstupe, výsledky analýzy rizika a odporúčania v oblasti kontroly, ktoré vypracoval očakávaný colný úrad prvého vstupu.

HLAVA II

TECHNICKÉ OPATRENIA PRE SYSTÉM KONTROLY DOVOZU 2

ČLÁNOK 11

SYSTÉM KONTROLY DOVOZU 2

1. ICS2 podporuje komunikáciu medzi hospodárskymi subjektmi a zmluvnými stranami na účely splnenia požiadaviek predbežného colného vyhlásenia o vstupe, analýzu rizika vykonávanú colnými orgánmi zmluvných strán na účely bezpečnosti a ochrany a colných opatrení, ktorých cieľom je zmierniť tieto riziká, vrátane colných kontrol súvisiacich s bezpečnosťou a ochranou, a komunikáciu medzi zmluvnými stranami na účely splnenia požiadaviek predbežného colného vyhlásenia o vstupe.

2. ICS2 pozostáva z týchto spoločných komponentov vyvinutých na úrovni Únie:

a) spoločne využívané rozhranie pre obchodníkov;

b) spoločné úložisko.

3. Švajčiarsko vyvinie vnútroštátny systém vstupu ako vnútroštátny komponent dostupný vo Švajčiarsku.

4. Švajčiarsko môže vyvinúť vnútroštátne rozhranie pre obchodníkov ako vnútroštátny komponent dostupný vo Švajčiarsku.

5. ICS2 sa používa na tieto účely:

a) predloženie, spracovanie a uloženie údajov predbežných colných vyhlásení o vstupe, podávanie žiadostí o opravy a zrušenie platnosti podľa článku 10 dohody a prílohy I;

b) prijatie, spracovanie a uloženie údajov predbežných colných vyhlásení o vstupe získaných z vyhlásení uvedených v článku 10 dohody a prílohe I;

c) predloženie, spracovanie a uloženie informácií týkajúcich sa príchodu a oznámení o príchode námorného plavidla alebo lietadla podľa článku 10 dohody a prílohy I;

d) prijatie, spracovanie a uloženie informácií týkajúcich sa predloženia tovaru colným orgánom zmluvných strán podľa článku 10 dohody a prílohy I;

e) prijatie, spracovanie a uloženie informácií týkajúcich sa žiadostí o analýzu rizika a jej výsledkov, odporúčaní v oblasti kontroly, rozhodnutí o kontrole a výsledkov kontroly podľa článkov 10 a 12 dohody a prílohy I;

f) prijatie, spracovanie, uloženie a získanie oznámení a informácií od hospodárskych subjektov a ich poskytnutie hospodárskym subjektom podľa článkov 10 a 12 dohody a prílohy I;

g) predloženie, spracovanie a uloženie informácií od hospodárskych subjektov vyžiadaných colnými orgánmi zmluvných strán podľa článkov 10 a 12 dohody a prílohy I.

6. ICS2 sa používa na podporu monitorovania a hodnotenia vykonávania spoločných kritérií a noriem rizika v oblasti bezpečnosti a ochrany a kontrolných opatrení a prioritných oblastí kontroly uvedených v článku 12 dohody členskými štátmi.

7. Na autentifikáciu a overovanie prístupových práv hospodárskych subjektov na účely prístupu do spoločných komponentov ICS2 sa používa systém UUM-DS uvedený v článku 13.

8. Na autentifikáciu a overovanie prístupových práv úradníkov zmluvných strán na účely prístupu do spoločných komponentov ICS2 sa používajú sieťové služby, ktoré poskytuje Únia.

9. Harmonizované rozhranie pre obchodníkov je vstupný bod pre ICS2 pre hospodárske subjekty v súlade s článkom 1.

10. Harmonizované rozhranie pre obchodníkov je interoperabilné so spoločným úložiskom ICS2 uvedeným v odsekoch 12 až 14.

11. Harmonizované rozhranie pre obchodníkov sa používa na predkladanie údajov predbežných colných vyhlásení o vstupe, podávanie žiadostí o ich opravu, žiadostí o zrušenie ich platnosti, spracovanie a uchovávanie uvedených údajov a oznámení o príchode, ako aj výmenu informácií medzi zmluvnými stranami a hospodárskymi subjektmi.

12. Spoločné úložisko ICS2 používajú zmluvné strany na spracovanie údajov predbežných colných vyhlásení o vstupe, žiadostí o opravu, žiadostí o zrušenie platnosti, oznámení o príchode, informácií týkajúcich sa predloženia tovaru, informácií týkajúcich sa žiadostí o analýzu rizika a jej výsledkov, odporúčaní v oblasti kontroly, rozhodnutí o kontrolách a výsledkov kontrol a informácií, ktoré sú predmetom výmeny s hospodárskymi subjektmi.

13. Spoločné úložisko ICS2 používajú zmluvné strany na účely štatistiky a hodnotenia a na výmenu informácií uvedených v predbežnom colnom vyhlásení o vstupe medzi zmluvnými stranami.

14. Spoločné úložisko ICS2 je interoperabilné s harmonizovaným rozhraním pre obchodníkov, vnútroštátnymi rozhraniami pre obchodníkov, ak ich členské štáty vyvinuli, a s vnútroštátnymi systémami vstupu.

15. Colný orgán zmluvnej strany používa spoločné úložisko na konzultáciu s colným orgánom druhej zmluvnej strany v súlade s článkami 10 a 12 dohody a prílohou I pred vykonaním analýzy rizika na účely bezpečnosti a ochrany. Colný orgán zmluvnej strany používa spoločné úložisko na konzultáciu s druhou zmluvnou stranou o odporúčaných kontrolách, rozhodnutiach prijatých vo vzťahu k odporúčaným kontrolám a o výsledku colných kontrol týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany v súlade s článkami 10 a 12 dohody a prílohou I.

16. Vnútroštátne rozhranie pre obchodníkov, ak ho zmluvné strany vyvinuli, je vstupný bod do ICS2 pre hospodárske subjekty v súlade s článkom 1, ak je podanie adresované zmluvnej strane, ktorá prevádzkuje vnútroštátne rozhranie pre obchodníkov.

17. Pokiaľ ide o predkladania, opravy, zrušenie platnosti, spracovanie, ukladanie údajov predbežných colných vyhlásení o vstupe a oznámenia o príchode, ako aj výmenu informácií medzi zmluvnými stranami a hospodárskymi subjektmi, hospodárske subjekty sa môžu rozhodnúť, že budú používať vnútroštátne rozhranie pre obchodníkov, ak je vyvinuté, alebo harmonizované rozhranie pre obchodníkov.

18. Vnútroštátne rozhranie pre obchodníkov, ak je vyvinuté, je interoperabilné so spoločným úložiskom ICS2.

19. Keď Švajčiarsko vyvinie vnútroštátne rozhranie pre obchodníkov, informuje o tom Úniu.

20. Vnútroštátny systém vstupu používajú colné orgány zmluvných strán na výmenu údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe získaných z vyhlásení uvedených v článku 10 dohody, výmenu informácií a oznámení so spoločným úložiskom v prípade informácií týkajúcich sa príchodu námorného plavidla alebo lietadla, informácií týkajúcich sa predloženia tovaru, spracovania žiadostí o analýzu rizika, výmeny a spracovania informácií týkajúcich sa výsledkov analýzy rizika, odporúčaní v oblasti kontroly, rozhodnutí o kontrolách a výsledkov kontrol.

21. Používa sa aj v prípadoch, keď colný orgán zmluvnej strany požaduje ďalšie informácie od hospodárskych subjektov a prijíma od nich informácie.

22. Vnútroštátny systém vstupu je interoperabilný so spoločným úložiskom údajov.

23. Vnútroštátny systém vstupu je interoperabilný so systémami vyvinutými na vnútroštátnej úrovni na získavanie informácií uvedených v odseku 20.

ČLÁNOK 12

FUNGOVANIE SYSTÉMU KONTROLY DOVOZU 2 A ODBORNÁ PRÍPRAVA NA JEHO POUŽÍVANIE

1. Spoločné komponenty vyvíja, testuje, zavádza a spravuje Únia. Vnútroštátne komponenty vyvíja, testuje, zavádza a spravuje Švajčiarsko.

2. Švajčiarsko zabezpečuje, aby boli vnútroštátne komponenty interoperabilné so spoločnými komponentmi.

3. Únia vykonáva údržbu spoločných komponentov a Švajčiarsko vykonáva údržbu svojich vnútroštátnych komponentov.

4. Zmluvné strany zabezpečujú nepretržitú prevádzku elektronických systémov.

5. Únia môže zmeniť spoločné komponenty elektronických systémov, keď treba napraviť nedostatky, pridať nové funkcionality alebo pozmeniť tie existujúce.

6. Únia oznámi Švajčiarsku zmeny a aktualizácie spoločných komponentov.

7. Švajčiarsko oznámi Únii zmeny a aktualizácie vnútroštátnych komponentov, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie spoločných komponentov.

8. Zmluvné strany zverejňujú informácie o zmenách a aktualizáciách elektronických systémov podľa odsekov 6 a 7.

9. V prípade dočasného zlyhania ICS2 sa uplatňuje plán na zabezpečenie kontinuity činností stanovený zmluvnými stranami.

10. Zmluvné strany sa navzájom informujú o nedostupnosti elektronických systémov v dôsledku dočasného zlyhania.

11. Únia poskytuje Švajčiarsku podporu v súvislosti s používaním spoločných komponentov elektronických systémov a ich fungovaním formou vhodných školiacich materiálov.

ČLÁNOK 13

PLATFORMA JEDNOTNEJ SPRÁVY POUŽÍVATEĽOV A DIGITÁLNEHO PODPISU

1. Platforma jednotnej správy používateľov a digitálneho podpisu (ďalej len „UUM-DS“) umožňuje komunikáciu medzi systémami zmluvných strán na správu identity a prístupu, ktoré sú uvedené v odseku 6, na účely poskytovania zabezpečeného oprávneného prístupu do elektronických systémov pre úradníkov zmluvných strán a hospodárske subjekty.

2. Platforma UUM-DS pozostáva z týchto spoločných komponentov:

a) systém správy prístupu;

b) systém administrácie.

3. Platforma UUM-DS sa používa na zabezpečenie autentifikácie a overenia prístupových práv:

a) hospodárskych subjektov na účely prístupu do ICS2;

b) úradníkov zmluvných strán na účely prístupu do spoločných komponentov ICS2 a na účely údržby a správy platformy UUM-DS.

4. Zmluvné strany zriadia systém správy prístupu na validáciu žiadostí o prístup od hospodárskych subjektov v rámci platformy UUM-DS, ktorý bude interoperabilný so systémami zmluvných strán na správu identity a prístupu uvedenými v odseku 6.

5. Zmluvné strany zriadia systém administrácie s cieľom riadiť pravidlá autentifikácie a autorizácie na validáciu identifikačných údajov hospodárskych subjektov na účely umožnenia prístupu do elektronických systémov.

6. Zmluvné strany zriadia systém na správu identity a prístupu s cieľom zaistiť:

a) zabezpečenú registráciu a uchovávanie identifikačných údajov hospodárskych subjektov;

b) zabezpečenú výmenu podpísaných a šifrovaných identifikačných údajov hospodárskych subjektov.

ČLÁNOK 14

SPRÁVA A VLASTNÍCTVO ÚDAJOV A BEZPEČNOSŤ

1. Zmluvné strany zabezpečia, aby údaje zaznamenané na vnútroštátnej úrovni zodpovedali údajom zaznamenaným v spoločných komponentoch a aby sa neustále aktualizovali.

2. Odchylne od odseku 1 zmluvné strany zabezpečia, aby nasledujúce údaje zodpovedali údajom v spoločnom úložisku ICS2 a neustále sa aktualizovali na ich základe:

a) údaje zaznamenané na vnútroštátnej úrovni a poskytnuté z vnútroštátneho systému vstupu do spoločného úložiska;

b) údaje prijaté zo spoločného úložiska do vnútroštátneho systému vstupu.

3. K údajom v spoločných komponentoch ICS2, ktoré do spoločného rozhrania pre obchodníkov poskytol alebo ich v ňom zaregistroval hospodársky subjekt, môže mať prístup alebo ich môže spracovať uvedený hospodársky subjekt.

4. V prípade údajov v spoločných komponentoch ICS2:

a) poskytnutých zmluvnej strane hospodárskym subjektom prostredníctvom harmonizovaného rozhrania pre obchodníkov do spoločného úložiska môže k nim mať prístup a môže ich spracovať uvedená zmluvná strana v spoločnom úložisku. Uvedená zmluvná strana môže mať podľa potreby prístup k týmto informáciám registrovaným v harmonizovanom rozhraní pre obchodníkov;

b) poskytnutých do spoločného úložiska alebo v ňom registrovaných zmluvnou stranou môže mať k nim prístup alebo ich môže spracovať uvedená zmluvná strana;

c) uvedeným v písmenách a) a b) môže mať k nim prístup a môže ich spracovať aj druhá zmluvná strana, ak sa táto podieľa na analýze rizika a/alebo postupe kontroly, na ktoré sa vzťahujú údaje v súlade s článkami 10 a 12 dohody a prílohou I;

d) ich môže spracovať Komisia v spolupráci so zmluvnými stranami na účely uvedené v článku 1 ods. 1 písm. c) a článku 11 ods. 6 prílohy I. K výsledkom takéhoto spracovania môže mať prístup Komisia a zmluvné strany.

5. K údajom v spoločnom komponente ICS2, ktoré do spoločného úložiska zaregistrovala Únia, môžu mať prístup zmluvné strany. Tieto údaje môže spracovať Únia.

6. Únia je vlastníkom systému spoločných komponentov.

7. Švajčiarsko je vlastníkom systému vnútroštátnych komponentov.

8. Únia zaisťuje bezpečnosť spoločných komponentov, zatiaľ čo Švajčiarsko zaisťuje bezpečnosť svojich vnútroštátnych komponentov.

9. Na uvedené účely zmluvné strany prijmú prinajmenšom nevyhnutné opatrenia nato, aby:

a) zabránili prístupu akýchkoľvek neoprávnených osôb k zariadeniam na spracovanie údajov;

b) zabránili zápisu, prezeraniu, úprave alebo výmazu údajov neoprávnenými osobami;

c) odhalili akékoľvek činnosti uvedené v písmenách a) a b).

10. Zmluvné strany sa navzájom informujú o akýchkoľvek činnostiach, ktoré by mohli vyústiť do porušenia alebo podozrenia z porušenia bezpečnosti elektronických systémov.

11. Zmluvné strany vypracujú plány bezpečnosti týkajúce sa všetkých systémov.

12. Údaje zaregistrované v komponentoch ICS2 sa uchovajú minimálne počas troch rokov od ich registrácie. Zmluvné strany môžu v prípade potreby prekročiť toto obdobie na základe príslušných vnútroštátnych právnych predpisov.

ČLÁNOK 15

SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

V prípade ICS2 a UUM-DS vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov v týchto systémoch:

a) Švajčiarsko a členské štáty EÚ konajú ako prevádzkovatelia v súlade s ustanovením článku 14 dohody;

b) Komisia koná ako sprostredkovateľ a dodržiava povinnosti, ktoré sú jej v tomto smere stanovené podľa nariadenia (EÚ) č. 2018/1725[14], s výnimkou prípadov spracovania údajov na monitorovanie a hodnotenie uplatňovania kritérií a noriem rizika v oblasti bezpečnosti a ochrany a kontrolných opatrení a prioritných oblastí kontroly, keď Komisia koná ako spoločný prevádzkovateľ.

ČLÁNOK 16

ÚČASŤ NA VÝVOJI, ÚDRŽBE A SPRÁVE ICS2

Únia zabezpečuje účasť švajčiarskych expertov ako pozorovateľov v prípade bodov, ktoré sa týkajú vývoja, údržby a správy ICS2, na zasadnutiach skupiny colných expertov a príslušných pracovných skupín. Únia rozhoduje podľa jednotlivých prípadov o účasti švajčiarskych expertov na zasadnutiach pracovných skupín, v ktorých je zastúpený len obmedzený počet členských štátov EÚ a ktoré predkladajú správu skupine colných expertov.

HLAVA III

ČLÁNOK 17

FINANČNÉ DOJEDNANIA, KTORÉ SA TÝKAJÚ POVINNOSTÍ, ZÁVÄZKOV A OČAKÁVANÍ VO VZŤAHU K VYKONÁVANIU A PREVÁDZKE SYSTÉMU KONTROLY DOVOZU 2

Pokiaľ ide o rozšírenie používania ICS2 na Švajčiarsko a vzhľadom na kapitolu III a prílohu I k tejto dohode, tieto finančné dojednania (ďalej len „dojednanie“) vymedzujú prvky spolupráce medzi zmluvnými stranami týkajúce sa ICS2.

a) Komisia vyvinie, otestuje, zavedie a bude spravovať a prevádzkovať centrálne komponenty ICS2, ktoré pozostávajú zo spoločného rozhrania pre obchodníkov a spoločného úložiska (ďalej len „centrálne komponenty ICS2“), vrátane aplikácií a služieb potrebných na ich prevádzku a prepojenie so systémami IT vo Švajčiarsku, ako sú TAPAS, UUM-DS, midlvér CCN2ng, a zaväzuje sa, že ich sprístupní Švajčiarsku.

b) Švajčiarsko vyvinie, otestuje, zavedie a bude spravovať a prevádzkovať vnútroštátne komponenty ICS2.

c) Švajčiarsko a Komisia súhlasia, že si rozdelia náklady na vývoj a jednorazové náklady na centrálne komponenty ICS2, ako aj prevádzkové náklady na centrálne komponenty ICS2, ktoré sa týkajú aplikácií a služieb potrebných na ich prevádzku a prepojenie, a to takto:

   1. Komisia bude Švajčiarsku fakturovať časť nákladov na vývoj centrálnych komponentov ICS2 v súlade s písmenami d) a e). Náklady na vývoj zahŕňajú vývoj softvéru centrálnych komponentov a získanie a inštaláciu súvisiacej infraštruktúry (hardvér, softvér, hosťovanie, licencie atď.). Rozdeľovací kľúč sa týka 4 % všetkých nákladov na uvedené služby.

   2. Maximálne náklady na vývoj sa obmedzia na 550 000 (päťstopäťdesiattisíc) EUR na každú verziu.

   3. Komisia bude Švajčiarsku fakturovať časť prevádzkových nákladov na ICS2 a TAPAS v súlade s písmenami f), g) a h). Prevádzkové náklady zahŕňajú skúšku zhody, údržbu infraštruktúry (hardvér, softvér, hosťovanie, licencie atď.), centrálnych komponentov ICS2 a súvisiacich aplikácií a služby potrebné na ich prevádzku a vzájomné prepojenie (zabezpečenie kvality, poradenské stredisko a správa služieb IT). Rozdeľovací kľúč sa týka 4 % všetkých nákladov na uvedené služby.

[14] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

4. Prevádzkové náklady súvisiace s používaním ICS2 pre Švajčiarsko nepresiahnu maximálnu sumu 450 000 (štyristopäťdesiattisíc) EUR ročne.

5. Všetky náklady na vývoj a prevádzku vnútroštátnych komponentov bude znášať Švajčiarsko.

6. Švajčiarsko je priebežne informované o plánovanom vývoji nákladov a je informované o hlavných prvkoch na vývoj ICS2, ktoré môžu mať vplyv na tieto náklady.

d) Švajčiarsko súhlasí s podieľaním sa na nákladoch na vývoj a skúšku zhody centrálnych komponentov ICS2, ktoré vznikli pred vykonávaním tejto dohody. Na tento účel:

1. Komisia bude informovať Švajčiarsko o odhadovanej výške potrebného príspevku z rokov pred vykonávaním tejto dohody.

2. Od 15. mája 2021 Komisia každoročne do 15. mája požiada Švajčiarsko, aby uhradilo svoj príspevok na tieto predchádzajúce náklady v rovnakých splátkach počas prvých štyroch rokov používania ICS2.

e) Švajčiarsko súhlasí s podieľaním sa na nákladoch na vývoj centrálnych komponentov ICS2. Na tento účel:

1. Švajčiarsko súhlasí s tým, že uhradí svoj podiel na nákladoch na vývoj verzie 1, verzie 2 a verzie 3 ICS2.

2. Od 15. mája 2021 Komisia každoročne do 15. mája požiada Švajčiarsko, aby uhradilo jeho príspevok na vývoj poslednej verzie na základe riadne zdokumentovaného oznámenia o dlhu vydaného Komisiou.

f) Švajčiarsko súhlasí s podieľaním sa na prevádzkových nákladoch na centrálne komponenty ICS2. Na tento účel:

1. Od 31. júla 2021 bude Komisia každoročne do 31. júla informovať Švajčiarsko o odhadovaných prevádzkových nákladoch za nasledujúci rok a zašle Švajčiarsku odhadovanú sumu potrebného príspevku na nasledujúci rok písomne. Švajčiarsko bude informované rovnakým spôsobom a v rovnakom čase ako Komisia informuje každého z ostatných členov ICS2, a takisto bude informované o hlavných aspektoch vývoja ICS2.

2. Až od 15. mája 2021 bude Komisia požadovať od Švajčiarska, aby uhradilo svoj ročný príspevok na prevádzkové náklady za rok 2020 vo výške 110 000 EUR, ako aj odhadovaný ročný príspevok na rok 2021 vo výške 280 000 EUR. Od 15. mája 2022 Komisia každoročne do 15. mája požiada Švajčiarsko, aby uhradilo svoj ročný príspevok za daný rok a sumu zostatku (záporného alebo kladného) za predchádzajúci rok na základe riadne zdokumentovaného oznámenia o dlhu vydaného Komisiou.

3. Od 31. januára 2022 každoročne do 31. januára

– Komisia schváli účtovné závierky týkajúce sa nákladov za posledný rok na prevádzku ICS2 a TAPAS na základe sumy, ktorú už Švajčiarsko zaplatilo, oproti skutočným nákladom, ktoré vznikli Komisii, a poskytne Švajčiarsku účtovný výkaz s uvedením rozčlenenia nákladov a označením rôznych služieb a dodávky softvéru a

– poskytne Švajčiarsku skutočné ročné náklady, t. j. reálne prevádzkové náklady za posledný rok. Komisia vypočíta skutočné a odhadované náklady v súlade so svojimi zmluvami s dodávateľmi uzavretými v rámci súčasných postupov pri uzatváraní zmlúv.

Zostatok (záporný alebo kladný) na základe skutočných nákladov v porovnaní s odhadovanou sumou za predchádzajúci rok sa vypočíta a oznámi Švajčiarsku prostredníctvom účtovného výkazu vydaného Komisiou. Účtovný výkaz bude zahŕňať odhadovanú ročnú sumu za príspevok spolu so sumou zostatku (záporného alebo kladného) a výslednú čistú sumu, ktorú bude Komisia fakturovať Švajčiarsku prostredníctvom ročného oznámenia o dlhu.

g) Švajčiarsko sumu uhradí po dátume vydania oznámenia o dlhu. Všetky platby musia byť vykonané na bankový účet Komisie uvedený v oznámení o dlhu do 60 dní.

h) Ak Švajčiarsko zaplatí sumy stanovené v písmene c) neskôr, ako sú dátumy uvedené v písmene g), Komisia môže účtovať úrok z omeškania (sadzbou uplatňovanou Európskou centrálnou bankou na jej operácie v eurách uverejnenou v sérii C úradného vestníka v deň, keď uplynie lehota na splatenie, navýšenou o jeden a pol bodu). Rovnaká sadzba sa uplatňuje na platby, ktoré má vykonať Únia.

i) V prípade, že Švajčiarsko požiada o osobitnú úpravu produktov IT alebo o nové produkty IT pre centrálne komponenty ICS2, aplikácie alebo služby, začatie a ukončenie ich vývoja sa riadi samostatnou vzájomnou dohodou, ktorá sa týka potreby zdrojov a nákladov na vývoj.

j) Všetky školiace materiály vytvorené a udržiavané zmluvnými stranami sa všetkým stranám poskytnú bezplatne elektronickými prostriedkami. Švajčiarsko môže dielo kopírovať, distribuovať, zobrazovať a vykonávať a vytvárať odvodené diela na základe spoločných školiacich materiálov,

1. len ak je v nich uvedený autor spôsobom opísaným v spoločnom školiacom materiáli;

2. len na nekomerčné účely.

k) Zmluvné strany súhlasia s tým, že uznávajú a splnia si príslušné povinnosti vo vzťahu k používaniu centrálnych komponentov ICS2 opísané v prílohe I k tejto dohode.

l) V prípade vážnych pochybností o riadnom fungovaní tejto prílohy alebo ICS2 môže ktorákoľvek zo zmluvných strán pozastaviť uplatňovanie tohto dojednania, pokiaľ to druhej zmluvnej strane písomne oznámi tri mesiace vopred.

HLAVA IV

PREDBEŽNÉ COLNÉ VYHLÁSENIE O VÝSTUPE

ČLÁNOK 18

FORMA A OBSAH PREDBEŽNÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA O VÝSTUPE

1. Predbežné colné vyhlásenie o výstupe sa podáva prostredníctvom zariadenia na spracovanie a prenos údajov. Obchodné, prístavné alebo prepravné doklady možno použiť za podmienky, že obsahujú potrebné údaje.

2. Predbežné colné vyhlásenie o výstupe obsahuje údaje stanovené pre takéto vyhlásenie v stĺpcoch A1 a A2 kapitoly 3 prílohy B k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/2446 v súlade s príslušnými formátmi, kódmi a kardinalitami stanovenými v prílohe B k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/2447. Vypĺňa sa v súlade s poznámkami v týchto prílohách. Predbežné colné vyhlásenie o výstupe potvrdí osoba, ktorá ho vyplnila.

3. Colné orgány umožnia, aby sa predbežné colné vyhlásenie o výstupe alebo akýkoľvek iný prostriedok nahrádzajúci takéto vyhlásenie a schválený colnými orgánmi mohli podať v papierovej forme len v prípade jednej z týchto okolností:

a) ak nefunguje počítačový systém colných orgánov;

b) ak nefunguje elektronická aplikácia osoby, ktorá podáva predbežné colné vyhlásenie o výstupe, za predpokladu, že colné orgány uplatňujú rovnakú úroveň riadenia rizika ako pri predbežných colných vyhláseniach o výstupe podaných pomocou zariadenia na spracovanie údajov. Predbežné colné vyhlásenie o výstupe v papierovej forme podpíše osoba, ktorá ho vyplnila. K takýmto predbežným colným vyhláseniam o výstupe v papierovej forme sa prikladajú v prípade potreby ložné listy alebo iné príslušné zoznamy, pričom musia obsahovať údaje uvedené v odseku 2.

4. Každá zmluvná strana zadefinuje podmienky a postupy, podľa ktorých môže osoba podávajúca predbežné colné vyhlásenie o výstupe upraviť jeden alebo viac údajov vyhlásenia po jeho podaní.

ČLÁNOK 19

UPUSTENIE OD POVINNOSTI PODAŤ PREDBEŽNÉ COLNÉ VYHLÁSENIE O VÝSTUPE

1. Predbežné colné vyhlásenie o výstupe sa nepožaduje pre tento tovar:

a) elektrická energia;

b) tovar, ktorý vystupuje potrubím;

c) listové zásielky, čo znamená listy, pohľadnice, listy písané Braillovým písmom a tlačoviny, ktoré nepodliehajú dovoznému ani vývoznému clu;

d) tovar v poštových zásielkach prepravovaný na základe pravidiel Svetovej poštovej únie;

e) tovar, pre ktorý je povolené ústne colné vyhlásenie alebo vyhlásenie jednoduchým prekročením hranice v súlade s právnymi predpismi zmluvných strán s výnimkou paliet, kontajnerov, dopravných prostriedkov, ako aj náhradných dielov, príslušenstva a vybavenia pre takéto položky, ak sa prepravujú na základe zmluvy o preprave;

f) tovar, ktorý sa nachádza v osobnej batožine cestujúcich;

g) tovar zahrnutý v karnetoch ATA a CPD;

h) tovar oslobodený od cla podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch z 18. apríla 1961, podľa Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch z 24. apríla 1963 alebo podľa iných konzulárnych dohovorov alebo podľa Newyorského dohovoru zo 16. decembra 1969 o osobitných misiách;

i) zbrane a vojenské vybavenie vyvážané z colného územia zmluvnej strany orgánmi zodpovednými za vojenskú obranu zmluvných strán v rámci vojenskej prepravy alebo prepravy uskutočňovanej na výhradné použitie vojenskými orgánmi;

j) tento tovar prepravovaný z colného územia zmluvnej strany priamo na zariadenia na mori, ktoré prevádzkuje osoba usadená na colnom území zmluvných strán:

   1. tovar na použitie pri výstavbe, opravách, údržbe alebo konverzii zariadení na mori;

   2. tovar na použitie pri montáži zariadení a vybavenia na zariadeniach na mori;

   3. zásoby na použitie alebo spotrebu na zariadeniach na mori;

k) tovar prepravovaný na podklade tlačiva NATO 302 stanoveného v Dohode medzi štátmi, ktoré sú zmluvnými stranami Severoatlantickej zmluvy, o postavení ich ozbrojených síl podpísanej v Londýne 19. júna 1951 alebo na podklade tlačiva EÚ 302 stanoveného v článku 1 ods. 51 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446;

l) tovar, ktorý sa dodáva na účely jeho zabudovania do plavidiel alebo lietadiel ako ich časti alebo príslušenstva a na činnosť motorov, strojov a iného vybavenia plavidiel alebo lietadiel, ako aj potraviny a iné výrobky určené na spotrebu alebo predaj na palube;

m) zariadenie domácností podľa vymedzenia v právnych predpisoch príslušných zmluvných strán za predpokladu, že sa neprepravuje na základe zmluvy o preprave;

n) tovar odoslaný z colných území zmluvných strán do Ceuty a Melilly, Helgolandu, Sanmarínskej republiky, Svätej stolice (Vatikánskeho mestského štátu), obce Livigno alebo švajčiarskych colných exkláv Samnaun a Sampuoi;

o) tovar prepravovaný plavidlami, ktoré sa plavia medzi prístavmi zmluvných strán bez zastávky v ktoromkoľvek prístave mimo colných území zmluvných strán;

p) tovar prepravovaný lietadlami, ktoré uskutočňujú lety medzi letiskami zmluvných strán bez zastávky na ktoromkoľvek letisku mimo colných území zmluvných strán.

2. Predbežné colné vyhlásenie o výstupe sa nepožaduje v prípadoch ustanovených medzinárodnou dohodou uzavretou medzi zmluvnou stranou a treťou krajinou v oblasti bezpečnosti, s výhradou postupu stanoveného v článku 9 ods. 3 dohody.

3. Zmluvné strany nepožadujú predbežné colné vyhlásenie o výstupe pre tovar v týchto situáciách:

a) ak plavidlo, ktoré prepravuje tovar medzi prístavmi zmluvných strán, plánuje zastávku v prístave mimo colných území zmluvných strán a tovar zostane naložený na palube plavidla počas tejto zastávky v prístave mimo colných území zmluvných strán;

b) ak lietadlo, ktoré prepravuje tovar medzi letiskami Únie, plánuje zastávku na letisku mimo colných území zmluvných strán a tovar zostane naložený na palube lietadla počas tejto zastávky na letisku mimo colných území zmluvných strán;

c) ak sa v prístave alebo na letisku tovar nevyloží z dopravného prostriedku, ktorým bol prepravený na colné územia zmluvných strán a ktorým bude prepravený mimo týchto území;

d) ak bol tovar naložený v predchádzajúcom prístave alebo na predchádzajúcom letisku na colných územiach zmluvných strán, kde bolo podané predbežné colné vyhlásenie o výstupe alebo sa uplatnilo upustenie od povinnosti podať vyhlásenie pred výstupom, a zostáva naložený v dopravnom prostriedku, ktorý ho prepraví mimo colných území zmluvných strán;

e) ak sa dočasne uskladnený tovar alebo tovar umiestnený v colnom režime slobodné pásmo prekladá z dopravného prostriedku, ktorým bol dovezený do priestorov na dočasné uskladnenie alebo do slobodného pásma, pod dohľadom toho istého colného úradu na plavidlo, do lietadla alebo vlaku, ktorým bude prepravený z colných území zmluvných strán, za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

   1. prekládka sa uskutočňuje do 14 dní od predloženia tovaru v súlade s právnymi predpismi príslušnej zmluvnej strany alebo za výnimočných okolností v dlhšej lehote povolenej colnými orgánmi, ak lehota 14 dní nepostačuje na zvládnutie daných okolností;

   2. colné orgány majú k dispozícii informácie o tovare;

   3. miesto určenia tovaru a príjemca sa podľa vedomosti prepravcu nemenia;

f) ak bol tovar prepravený na colné územia zmluvných strán, ale bol príslušným colným úradom odmietnutý a bezodkladne vrátený do krajiny vývozu.

ČLÁNOK 20

MIESTO PODANIA PREDBEŽNÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA O VÝSTUPE

1. Predbežné colné vyhlásenie o výstupe sa podáva na príslušnom colnom úrade na colnom území tej zmluvnej strany, kde sa vykonávajú výstupné formality pre tovar určený na prepravu do tretích krajín. Vývozné colné vyhlásenie používané ako predbežné colné vyhlásenie o výstupe sa však podáva príslušnému orgánu zmluvnej strany, na ktorej colnom území sa vykonávajú formality týkajúce sa vývozu do tretej krajiny. V každom prípade príslušný úrad vykoná analýzu rizika súvisiacu s bezpečnosťou a ochranou na základe údajov uvedených vo vyhlásení, ako aj colné kontroly súvisiace s bezpečnosťou a ochranou, ktoré považuje za potrebné.

2. Ak tovar opúšťa colné územie jednej zmluvnej strany a smeruje do tretej krajiny, pričom prechádza cez colné územie druhej zmluvnej strany, a po vývozných formalitách nasleduje colný režim tranzit v súlade s Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime, na prenos údajov uvedených v článku 18 ods. 2 príslušným orgánom druhej zmluvnej strany sa používa NCTS.

V tomto prípade colný úrad prvej zmluvnej strany sprístupní výsledky svojich colných kontrol súvisiacich s bezpečnosťou a ochranou colnému orgánu druhej zmluvnej strany, ak:

   a) colný orgán vyhodnotí riziko ako významné a vyžadujúce si colnú kontrolu a výsledky kontroly potvrdia, že udalosť vyvolávajúca riziko nastala alebo

   b) výsledky kontroly nepotvrdia, že udalosť vyvolávajúca riziko nastala, ale príslušný colný orgán usudzuje, že existuje hrozba vysokého rizika inde na colných územiach zmluvných strán, alebo

   c) je to potrebné na jednotné uplatňovanie pravidiel uvedených v tejto dohode.

Zmluvné strany si v rámci systému uvedeného v článku 12 ods. 3 dohody vymieňajú informácie o rizikách uvedených v písmenách a) a b).

3. Odchylne od odseku 1, s výnimkou leteckej dopravy, ak tovar opúšťa colné územie jednej zmluvnej strany a smeruje do tretej krajiny, pričom prechádza cez colné územie druhej zmluvnej strany, a po vývozných formalitách nenasleduje colný režim tranzit v súlade s Dohovorom o spoločnom tranzitnom režime, predbežné colné vyhlásenie o výstupe sa podáva priamo príslušnému colnému úradu výstupu druhej zmluvnej strany v mieste konečného výstupu tovaru do tretej krajiny.

ČLÁNOK 21

LEHOTY PODANIA PREDBEŽNÉHO COLNÉHO VYHLÁSENIA O VÝSTUPE

1. Predbežné colné vyhlásenie o výstupe sa podáva v týchto lehotách:

a) v prípade námornej dopravy:

1. v prípade nákladu prepravovaného v kontajneroch iného ako nákladu uvedeného v bodoch 2 a 3 najneskôr 24 hodín pred naložením tovaru na plavidlo, na ktorom má opustiť colné územia zmluvných strán;

2. v prípade nákladu prepravovaného v kontajneroch medzi colnými územiami zmluvných strán a Grónskom, Faerskými ostrovmi, Islandom alebo prístavmi v Baltskom mori, Severnom mori, Čiernom mori alebo Stredozemnom mori a všetkými prístavmi v Maroku najneskôr dve hodiny pred vyplávaním z prístavu na colných územiach zmluvných strán;

3. v prípade nákladu prepravovaného v kontajneroch medzi francúzskymi zámorskými departmentmi, Azorami, Madeirou alebo Kanárskymi ostrovmi a územím mimo colných území zmluvných strán, ak trvanie plavby nepresahuje 24 hodín, najneskôr dve hodiny pred vyplávaním z prístavu na colných územiach zmluvných strán;

4. v prípade nákladu, ktorý nie je prepravovaný v kontajneroch, najneskôr dve hodiny pred vyplávaním z prístavu na colných územiach zmluvných strán;

b) v prípade leteckej dopravy najneskôr 30 minút pred odletom z letiska na colných územiach zmluvných strán;

c) v prípade cestnej a vnútrozemskej vodnej dopravy najneskôr jednu hodinu predtým, ako tovar opustí colné územia zmluvných strán;

d) v prípade železničnej dopravy:

1. ak cesta vlakom z poslednej stanice zoradenia vlaku na colný úrad výstupu trvá menej ako dve hodiny, najneskôr jednu hodinu pred príchodom tovaru na miesto, pre ktoré je colný úrad výstupu príslušný;

2. vo všetkých ostatných prípadoch najneskôr dve hodiny predtým, ako má tovar opustiť colné územia zmluvných strán.

2. Lehota na podanie predbežného colného vyhlásenia o výstupe zodpovedá lehote, ktorá platí pre aktívny dopravný prostriedok použitý na opustenie colných území zmluvných strán v týchto prípadoch:

a) ak tovar na colný úrad výstupu prišiel v inom dopravnom prostriedku, z ktorého sa pred opustením colných území zmluvných strán preloží (intermodálna doprava);

b) ak tovar na colný úrad výstupu prišiel v dopravnom prostriedku, ktorý je pri opustení colných území zmluvných strán sám prepravovaný na aktívnom dopravnom prostriedku (kombinovaná doprava).

3. Lehoty uvedené v odsekoch 1 a 2 sa v prípade vyššej moci neuplatňujú.

4. Odchylne od odsekov 1 a 2 môže každá zmluvná strana rozhodnúť o odlišných lehotách:

a) v prípadoch prepravy uvedenej v článku 20 ods. 2 s cieľom umožniť vykonanie spoľahlivej analýzy rizika a zachytiť zásielky na vykonanie colných kontrol súvisiacich s bezpečnosťou a ochranou;

b) v prípade medzinárodnej dohody o bezpečnosti medzi touto zmluvnou stranou a treťou krajinou, s výhradou postupu uvedeného v článku 9 ods. 3 dohody.“

„PRÍLOHA II

SCHVÁLENÝ HOSPODÁRSKY SUBJEKT

HLAVA I

UDELENIE STATUSU SCHVÁLENÉHO HOSPODÁRSKEHO SUBJEKTU

ČLÁNOK 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Kritériami na udelenie statusu schváleného hospodárskeho subjektu sú:

a) absencia akéhokoľvek závažného porušenia alebo opakovaných porušení colných a daňových predpisov vrátane absencie závažných trestných činov súvisiacich s hospodárskou činnosťou žiadateľa;

b) preukázanie vysokého stupňa kontroly nad operáciami a tokom tovaru zo strany žiadateľa prostredníctvom systému vedenia obchodných a prepravných záznamov, ktorý umožňuje náležité colné kontroly;

c) spôsobilosť plniť svoje finančné záväzky, ktorá sa považuje za preukázanú, ak je žiadateľ s náležitým ohľadom na typické črty druhu dotknutej podnikateľskej činnosti v dobrej finančnej situácii, ktorá mu umožňuje plniť si záväzky;

d) primerané normy bezpečnosti a ochrany, ktoré sa považujú za dodržané, ak žiadateľ preukáže, že zachováva primerané opatrenia na zaistenie bezpečnosti a ochrany medzinárodného dodávateľského reťazca, a to aj v oblasti kontrol fyzickej integrity a vstupu, logistických postupov a nakladania so špecifickými druhmi tovaru, personálu a identifikácie jeho obchodných partnerov.

ČLÁNOK 2

SÚLAD

1. Kritérium stanovené v článku 1 písm. a) sa považuje za splnené, ak:

a) neexistuje žiadne rozhodnutie správneho alebo justičného orgánu, v ktorom by sa konštatovalo, že jedna z osôb opísaných v písmene b) sa za posledné tri roky v súvislosti so svojou hospodárskou činnosťou dopustila závažného alebo opakovaného porušenia colných alebo daňových predpisov, a

b) žiadna z nasledujúcich osôb nemá záznam o závažnom trestnom čine v súvislosti so svojou hospodárskou činnosťou a v náležitých prípadoch ani s hospodárskou činnosťou žiadateľa:

1. žiadateľ;

2. zamestnanec alebo zamestnanci zodpovední za colné záležitosti žiadateľa a

3. osoba alebo osoby poverené vedením žiadateľa alebo vykonávajúce kontrolu nad jeho riadením.

2. Kritérium uvedené v článku 1 písm. a) sa však môže považovať za splnené, ak colný orgán príslušný na vydanie rozhodnutia usudzuje, že išlo o porušenie menšej závažnosti vo vzťahu k počtu alebo objemu súvisiacich operácií, a colný orgán nemá pochybnosti o dobrej viere žiadateľa.

3. Ak osoba uvedená v odseku 1 písm. b) bode 3 iná ako žiadateľ je usadená alebo má miesto pobytu v tretej krajine, colný orgán príslušný na vydanie rozhodnutia posúdi spĺňanie kritéria uvedeného v článku 1 písm. a) na základe záznamov a informácií, ktoré má k dispozícii.

4. Ak bol žiadateľ založený pred menej než tromi rokmi, colný orgán príslušný na vydanie rozhodnutia posúdi spĺňanie kritéria uvedeného v článku 1 písm. a) na základe záznamov a informácií, ktoré má k dispozícii.

ČLÁNOK 3

USPOKOJIVÝ SYSTÉM VEDENIA OBCHODNÝCH A PREPRAVNÝCH ZÁZNAMOV

Kritérium stanovené v článku 1 písm. b) sa považuje za splnené, ak sú splnené tieto podmienky:

a) žiadateľ vedie účtovný systém, ktorý je v súlade so všeobecne uznávanými účtovnými zásadami uplatňovanými v zmluvných stranách, kde sa účtovníctvo vedie, umožňuje colné kontroly založené na audite a uchováva historický záznam údajov, ktorým sa zaisťuje audítorský záznam od okamihu vloženia údaja do spisu;

b) záznamy, ktoré žiadateľ vedie na colné účely, sú začlenené do účtovného systému žiadateľa alebo umožňujú vykonať krížovú kontrolu informácií s účtovným systémom;

c) žiadateľ umožňuje colnému orgánu fyzický prístup do svojich účtovných systémov a v prípade potreby k svojim obchodným a prepravným záznamom;

d) žiadateľ umožňuje colnému orgánu elektronický prístup do svojho účtovnému systému a prípadne k svojim obchodným a prepravným záznamom, ak sa uvedený systém alebo uvedené záznamy vedú v elektronickej podobe;

e) žiadateľ má také administratívne usporiadanie, ktoré zodpovedá druhu a veľkosti podniku a ktoré je vhodné na riadenie toku tovaru, a vykonáva vnútorné kontroly umožňujúce predchádzať chybám, odhaliť a opraviť ich a predchádzať nezákonným alebo neregulárnym transakciám a odhaliť ich;

f) ak to možno uplatniť, žiadateľ má zavedené uspokojivé postupy na zaobchádzanie s licenciami a povoleniami udelenými v súlade s opatreniami obchodnej politiky alebo súvisiacimi s obchodom s poľnohospodárskymi výrobkami;

g) žiadateľ má zavedené uspokojivé postupy na archiváciu svojich záznamov a informácií a na ochranu proti strate informácií;

h) žiadateľ zabezpečí, aby príslušní zamestnanci mali pokyn informovať colné orgány vždy, keď sa odhalia problémy týkajúce sa dodržiavania podmienok, a zavedie postupy informovania colných orgánov o takýchto problémoch;

i) žiadateľ má zavedené náležité bezpečnostné opatrenia na ochranu počítačového systému žiadateľa pred neoprávneným vniknutím a na zabezpečenie dokumentácie žiadateľa;

j) žiadateľ má prípadne zavedené uspokojivé postupy na zaobchádzanie s dovoznými a vývoznými licenciami, pokiaľ ide o zákazy a obmedzenia, a to vrátane opatrení na odlíšenie tovaru, ktorý podlieha zákazom alebo obmedzeniam, od ostatného tovaru a vrátane opatrení na zabezpečenie súladu s týmito zákazmi a obmedzeniami.

ČLÁNOK 4

SPÔSOBILOSŤ PLNIŤ SVOJE FINANČNÉ ZÁVÄZKY

1. Kritérium stanovené v článku 1 písm. c) sa považuje za splnené, ak žiadateľ spĺňa tieto podmienky:

a) proti žiadateľovi sa nevedie konkurzné konanie;

b) počas posledných troch rokov pred podaním žiadosti si žiadateľ plnil svoje finančné povinnosti v súvislosti so zaplatením ciel a všetkých ostatných platieb, daní alebo poplatkov, ktoré sa vyberajú pri dovoze alebo vývoze tovaru alebo v súvislosti s jeho dovozom alebo vývozom;

c) žiadateľ preukáže na základe záznamov a informácií dostupných za posledné tri roky pred podaním žiadosti, že má dostatočné finančné postavenie na splnenie svojich povinností a dodržanie záväzkov, pokiaľ ide o druh a objem jeho podnikateľskej činnosti, vrátane toho, že nemá záporné čisté aktíva s výnimkou prípadu, keď môžu byť kryté.

2. Ak bol žiadateľ založený pred menej než tromi rokmi, jeho spôsobilosť plniť si finančné záväzky uvedená v článku 1 písm. c) sa overí na základe dostupných záznamov a informácií.

ČLÁNOK 5

NORMY BEZPEČNOSTI A OCHRANY

1. Kritérium stanovené v článku 1 písm. d) sa považuje za splnené, ak sú splnené tieto podmienky:

a) budovy, ktoré sa budú používať v súvislosti s operáciami týkajúcimi sa povolení, poskytujú ochranu pred nezákonným vniknutím a sú postavené z materiálov, ktoré sú odolné proti neoprávnenému vstupu;

b) sú zavedené primerané opatrenia s cieľom zabrániť neoprávnenému prístupu do kancelárií, expedičných priestorov, priestorov nakladacích rámp, nákladných priestorov a iných príslušných miest;

c) boli prijaté opatrenia na zaobchádzanie s tovarom vrátane ochrany pred neoprávneným vstupom alebo neoprávnenou výmenou, nesprávnym zaobchádzaním s tovarom a pred neoprávnenou manipuláciou s nákladovými jednotkami;

d) žiadateľ prijal opatrenia, ktoré umožňujú jednoznačne identifikovať jeho obchodných partnerov a zabezpečiť prostredníctvom vykonávania primeraných zmluvných dohôd alebo iných primeraných opatrení v súlade s obchodným modelom žiadateľa, že uvedení obchodní partneri zaistia bezpečnosť ich časti medzinárodného dodávateľského reťazca;

e) žiadateľ vykonáva, pokiaľ to vnútroštátne právne predpisy dovoľujú, bezpečnostné preverovanie potenciálnych zamestnancov pracujúcich na postoch citlivých z bezpečnostného hľadiska a vykonáva previerky súčasných zamestnancov na takýchto postoch, a to pravidelne a keď si to vyžadujú okolnosti;

f) žiadateľ má zavedené primerané bezpečnostné postupy pre zmluvných externých poskytovateľov služieb;

g) žiadateľ zabezpečuje, že jeho zamestnanci, ktorí vykonávajú úlohy relevantné vzhľadom na bezpečnostné otázky, sa pravidelne zúčastňujú na programoch na zvýšenie ich informovanosti o týchto bezpečnostných otázkach;

h) žiadateľ vymenoval kontaktnú osobu príslušnú pre otázky súvisiace s bezpečnosťou a ochranou.

2. Ak je žiadateľ držiteľom osvedčenia o bezpečnosti a ochrane vydaného na základe medzinárodného dohovoru, medzinárodnej normy Medzinárodnej organizácie pre normalizáciu alebo európskej normy európskeho orgánu pre normalizáciu, tieto osvedčenia sa zohľadnia pri overovaní súladu s kritériami stanovenými v článku 1 písm. d).

Kritériá sa považujú za splnené, pokiaľ sa zistí, že kritériá na vydanie daného osvedčenia sú totožné alebo rovnocenné s kritériami ustanovenými v článku 1 písm. d).

3. Ak je žiadateľ oprávneným zástupcom alebo známym odosielateľom v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva, kritériá ustanovené v odseku 1 sa považujú za splnené v súvislosti s miestami a operáciami, na ktoré žiadateľ získal status oprávneného zástupcu alebo známeho odosielateľa, do takej miery, do akej sú kritériá na vydanie statusu oprávneného zástupcu alebo známeho odosielateľa totožné alebo rovnocenné s kritériami ustanovenými v článku 1 písm. d).

HLAVA II

UĽAHČENIE UDELENÉ SCHVÁLENÝM HOSPODÁRSKYM SUBJEKTOM

ČLÁNOK 6

UĽAHČENIE UDELENÉ SCHVÁLENÝM HOSPODÁRSKYM SUBJEKTOM

1. Ak schválený hospodársky subjekt na účely ochrany a bezpečnosti podáva vo svojom mene predbežné colné vyhlásenie o výstupe vo forme colného vyhlásenia alebo vyhlásenia o spätnom vývoze, nepožadujú sa žiadne iné údaje než údaje uvedené v týchto vyhláseniach.

2. Ak schválený hospodársky subjekt na účely ochrany a bezpečnosti podáva v mene inej osoby, ktorá je takisto schváleným hospodárskym subjektom, predbežné colné vyhlásenie o výstupe vo forme colného vyhlásenia alebo vyhlásenia o spätnom vývoze, nepožadujú sa žiadne iné údaje než údaje uvedené v týchto vyhláseniach.

ČLÁNOK 7

PRIAZNIVEJŠIE ZAOBCHÁDZANIE TÝKAJÚCE SA POSÚDENIA RIZIKA A KONTROLY

1. V porovnaní s inými hospodárskymi subjektmi podlieha schválený hospodársky subjekt menšiemu počtu bezpečnostných fyzických kontrol a kontrol dokladov.

2. Ak schválený hospodársky subjekt podal predbežné colné vyhlásenie o vstupe alebo dostal povolenie podať colné vyhlásenie alebo vyhlásenie na dočasné uskladnenie namiesto predbežného colného vyhlásenia o vstupe alebo ak schválený hospodársky subjekt dostal povolenie použiť obchodné, prístavné alebo prepravné

informačné systémy na podanie údajov predbežného colného vyhlásenia o vstupe, ako je uvedené v článku 10 ods. 8 dohody a článku 1 ods. 4 prílohy I, príslušný colný úrad, ak bola zásielka vybraná na fyzickú kontrolu, oznámi túto skutočnosť schválenému hospodárskemu subjektu. Toto oznámenie sa vykoná pred príchodom tovaru na colné územie zmluvných strán.

Oznámenie sa sprístupní aj dopravcovi, ak je odlišný od schváleného hospodárskeho subjektu uvedeného v prvom pododseku, za predpokladu, že dopravca je schválený hospodársky subjekt a je pripojený k elektronickým systémom týkajúcim sa vyhlásení uvedených v prvom pododseku.

Oznámenie sa neposkytuje, ak by to mohlo ohroziť kontroly, ktoré sa majú vykonať, alebo ich výsledky.

3. Ak boli zásielky, ktoré deklaruje schválený hospodársky subjekt, vybrané na fyzickú kontrolu alebo kontrolu dokladov, tieto kontroly sa vykonajú prednostne.

Na žiadosť schváleného hospodárskeho subjektu sa môžu kontroly vykonať na inom mieste než na mieste, kde sa tovar musí predložiť colným orgánom.

ČLÁNOK 8

VÝNIMKA Z PRIAZNIVÉHO ZAOBCHÁDZANIA

Priaznivejšie zaobchádzanie uvedené v článku 7 sa nevzťahuje na bezpečnostné colné kontroly súvisiace s osobitne zvýšenými stupňami ohrozenia alebo povinnosťami kontroly, ktoré sa stanovujú v iných právnych predpisoch.

Colné orgány však pri zásielkach, ktoré deklaruje schválený hospodársky subjekt, vykonávajú potrebné spracovanie, formality a kontroly prednostne.

HLAVA III

POZASTAVENIE STATUSU SCHVÁLENÉHO HOSPODÁRSKEHO SUBJEKTU, VYHLÁSENIE ROZHODNUTIA O ŇOM ZA NULITNÉ ALEBO JEHO ODŇATIE

ČLÁNOK 9

POZASTAVENIE STATUSU

1. Príslušný colný úrad pozastaví rozhodnutie, ktorým sa udeľuje status schváleného hospodárskeho subjektu, ak:

a) sa uvedený colný orgán domnieva, že môžu existovať dostatočné dôvody na vyhlásenie rozhodnutia za nulitné alebo na jeho zrušenie, ale zatiaľ nemá všetky potrebné údaje, aby rozhodol o vyhlásení rozhodnutia za nulitné alebo jeho zrušení;

b) sa uvedený colný orgán domnieva, že podmienky pre dané rozhodnutie nie sú splnené alebo že držiteľ rozhodnutia neplní povinnosti uložené na základe daného rozhodnutia a že je vhodné držiteľovi rozhodnutia poskytnúť čas, aby prijal opatrenia s cieľom zabezpečiť dodržanie podmienok alebo splnenie povinností;

c) držiteľ rozhodnutia žiada o takéto pozastavenie, pretože dočasne nie je schopný plniť podmienky stanovené pre dané rozhodnutie alebo povinnosti uložené na základe tohto rozhodnutia.

2. V prípadoch uvedených v odseku 1 písm. b) a c) držiteľ rozhodnutia oznámi colným orgánom opatrenia, ktoré prijme, aby zaistil splnenie podmienok alebo povinností, ako aj obdobie, ktoré na prijatie opatrení potrebuje.

Ak príslušný hospodársky subjekt prijal potrebné opatrenia požadované na to, aby splnil podmienky a kritériá, ktoré musí spĺňať schválený hospodársky subjekt, a colný orgán ich považuje za dostatočné, vydávajúci colný orgán pozastavenie zruší.

3. Pozastavenie nemá vplyv na colný režim, ktorý sa začal pred dňom pozastavenia a ktorý ešte nebol ukončený.

4. Zrušenie rozhodnutia sa oznamuje držiteľovi rozhodnutia.

ČLÁNOK 10

VYHLÁSENIE ROZHODNUTIA O STATUSE ZA NULITNÉ

1. Rozhodnutie, ktorým sa udeľuje status schváleného hospodárskeho subjektu, sa vyhlasuje za nulitné, ak sú splnené všetky tieto podmienky:

a) rozhodnutie bolo vydané na základe nesprávnych alebo neúplných informácií;

b) držiteľ rozhodnutia vedel o nesprávnosti alebo neúplnosti informácií alebo to vzhľadom na okolnosti vedieť mal;

c) rozhodnutie by bolo iné, ak by informácie boli správne a úplné.

2. Vyhlásenie rozhodnutia za nulitné sa oznamuje držiteľovi rozhodnutia.

3. Ak nie je v rozhodnutí v súlade s colnými predpismi uvedené inak, vyhlásenie rozhodnutia za nulitné nadobúda účinnosť dňom, keď nadobudlo účinnosť pôvodné rozhodnutie.

ČLÁNOK 11

ODŇATIE STATUSU

1. Príslušný colný úrad zruší rozhodnutie, ktorým sa udeľuje status schváleného hospodárskeho subjektu, ak:

a) neboli splnené alebo sa už prestali plniť jedna alebo viacero podmienok na vydanie uvedeného rozhodnutia alebo

b) o to požiada držiteľ rozhodnutia alebo

c) držiteľ rozhodnutia neprijme v rámci predpísaného obdobia pozastavenia uvedeného v článku 9 ods. 1 písm. b) a c) potrebné opatrenia, aby splnil podmienky stanovené pre dané rozhodnutie alebo povinnosti uložené na základe tohto rozhodnutia.

2. Odňatie statusu nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po jeho oznámení.

3. Odňatie statusu sa oznamuje držiteľovi rozhodnutia.

HLAVA IV

ČLÁNOK 12

VÝMENA INFORMÁCIÍ

Zmluvné strany sa pravidelne navzájom informujú o totožnostiach ich schválených hospodárskych subjektov na účely bezpečnosti, pričom si poskytujú tieto informácie:

a) identifikačné číslo obchodníka (TIN) vo formáte zlučiteľnom s právnymi predpismi upravujúcimi registráciu a identifikáciu hospodárskych subjektov (EORI);

b) meno a adresu schváleného hospodárskeho subjektu;

c) číslo dokladu, na základe ktorého bol udelený status schváleného hospodárskeho subjektu;

d) súčasný status (platný, pozastavený, odňatý);

e) obdobia zmeny statusu;

f) dátum, keď rozhodnutie a následné udalosti (pozastavenie a odňatie) nadobudnú účinnosť;

g) orgán, ktorý vydal rozhodnutie.“